

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 349

40. årgang

19. december 1997

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2550/97 af 16. december 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 2108/84 om bestemmelser for måling af fiskeredskabers maskestørrelse 1
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2551/97 af 15. december 1997 om suspension af indførsel i Fællesskabet af enheder af bestemte arter af vilde dyr og planter 4
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2552/97 af 18. december 1997 om salg i forbindelse med proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1827/97 18
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2553/97 af 17. december 1997 om udstedelse af importlicenser for visse produkter henhørende under KN-kode 1701, 1702, 1703 og 1704 med AVS-OLT-kumulation af oprindelsen 26
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2554/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter 31
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2555/97 af 18. december 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 39
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2556/97 af 18. december 1997 om salg ved licitation af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forarbejdning i Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2116/97 41
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2557/97 af 18. december 1997 om ansøgninger om importlicenser for ris med oprindelse i USA, der indgives i henhold til ordningen i forordning (EF) nr. 2382/97 49

Pris: 19,50 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 2558/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypren, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	50
Kommissionens forordning (EF) nr. 2559/97 af 18. december 1997 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko	52
Kommissionens forordning (EF) nr. 2560/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1883/97 omhandlede licitation	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 2561/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation	54
Kommissionens forordning (EF) nr. 2562/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation	55
Kommissionens forordning (EF) nr. 2563/97 af 18. december 1997 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation	56
Kommissionens forordning (EF) nr. 2564/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris.....	57
Kommissionens forordning (EF) nr. 2565/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger.....	59
Kommissionens forordning (EF) nr. 2566/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren	61
Kommissionens forordning (EF) nr. 2567/97 af 18. december 1997 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager.....	62
Kommissionens forordning (EF) nr. 2568/97 af 18. december 1997 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II.....	63

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

97/839/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsansøgning fra Belgien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

66

97/840/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsansøgning fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

67

97/841/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 68

97/842/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 69

97/843/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 70

97/844/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 71

97/845/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 72

97/846/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om forlængelse af en dispensation givet til Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 73

97/847/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om forlængelse af en dispensation givet til Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 74

97/848/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 75

97/849/EF:

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1997 om en dispensationsanmodning fra Italien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 76

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2550/97

af 16. december 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 2108/84 om bestemmelser for måling af fiskeredskabers maskestørrelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 894/97 af 29. april 1997 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne⁽¹⁾, særlig artikel 3,

i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 894/97 er mindstemaskestørrelser også gældende for passive redskaber; de nærmere regler for bestemmelse af maskestørrelser i trawlredskaber er mindre velegnet til de særlige karakteristika for passive redskaber og forholdene ved maskemåling af sådanne redskaber;

det er nødvendigt nærmere at angive, hvilken maskemåler der skal bruges til at måle passive redskabers maskestørrelse, og hvilken procedure der skal følges ved måling af masker og beregning af maskestørrelsen;

i tilfælde, hvor en fartøjsfører bestrider resultatet af målingen i forbindelse med en inspektion, bør der træffes foranstaltninger til en supplerende og endelig måling;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Fiskeri og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2108/84⁽²⁾ foretages følgende ændringer:

1. Følgende ord indsættes over artikel 1:

»AFSNIT I — TRAWL, SNURREVOD OG LIGNENDE
SLÆBEREDSKABER«.

2. Efter artikel 6 indsættes følgende:

»AFSNIT II — PASSIVE REDSKABER

Artikel 6a

Definitioner

I afsnit II forstås ved:

»passive redskaber«: hildingsgarn, nedgarn, indfiltringsnet og toggergarn, der kan bestå af en eller flere særskilte netvægge monteret med overtælle, undertælle og liner, samt eventuel forankring, flåd og stager m.m.

Artikel 6b

Maskemåler

1. Maskemåleren skal være af holdbart materiale og være formfast. Udformningen af maskemåleren er vist i bilaget.

2. I udstakt stand skal maskemåleren være i stand til at måle maskestørrelser op til 300 mm. Skalaen skal være inddelt med intervaller på 1 mm og 5 mm og 10 mm.

3. Maskemålere, som er i overensstemmelse med stk. 1 og 2, skal være mærket »EU-maskemåler«.

4. Næbbet på den maskemåler, der anvendes til måling af maskeåbningen, skal være mindst 1 mm men højst 3 mm tykt og have afrundede kanter.

5. Der må kun anvendes manuel kraft til at udvide masken ved måling af en strakt maske.

Artikel 6c

Målemetode

1. Redskaber, der skal måles, må ikke være frosne. Inspektøren skal udvælge 20 masker i redskabet, i tilfælde af infiltreringsgarn måles i den del af redskabet, der har de mindste masker.

2. Inspektøren skal måle maskeåbningen af hver maske ved at indføre maskemåleren i masken og stække masken i den retning, som er længst, og masken skal strækkes manuelt, indtil siderne er lige og strakte.

⁽¹⁾ EFT L 132 af 23. 5. 1997, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 194 af 24. 7. 1984, s. 22.

3. Maskestørrelsen er det aritmetiske gennemsnit i mm, rundet op til nærmeste mm, af summen af resultaterne af målingen af de enkelte masker, der er udvalgt og målt.

4. Målingen må under ingen omstændigheder omfatte følgende masker:

- masker foroven eller forneden i en søm, der er fastgjort til en sidesøm eller en forstærkersøm, eller andre anordninger;
- masker inden for to masker fra sammensyninger og liner;

— masker, der er iturevet eller repareret.

Artikel 6d

Målinger i tilfælde af tvister

Bestrider fartøjets fører resultatet af målingen, udvælger og måler inspektøren igen 20 masker et andet sted i redskabet, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6c. Der foretages derefter en ny udregning af maskestørrelsen i henhold til artikel 6c, stk. 3, på grundlag af alle 40 masker. Resultatet af disse målinger er endeligt.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1997.

På Kommissionens vegne

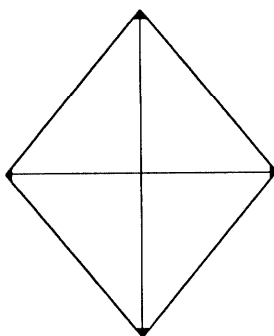
Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

BILAG

Knyttede og knudeløse masker

Åben maske



Maskemåler

Strakt maske

Fast næb (1-3 mm tykt)

Maskestørrelser

Justerbart næb (1-3 mm tykt)

Stiv stang med gradueret skala

Maskemåleren skal være i stand til at måle maskerstørrelser op til 300 mm

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2551/97

af 15. december 1997

om suspension af indførsel i Fællesskabet af enheder af bestemte arter af vilde dyr og planter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af
9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter
ved kontrol af handelen hermed⁽¹⁾, senest ændret ved
Kommissionens forordning (EF) nr. 2307/97⁽²⁾, særlig
artikel 19, nr. 2,

efter høring af Den Videnskabelige Undersøgellesgruppe,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 338/97
kan Kommissionen fastsætte generelle restriktioner eller
restriktioner, der vedrører visse oprindelseslande, for
indførsel i Fællesskabet af enheder af arter opført i for-
ordningens bilag A og B; nævnte stykke indeholder krite-
rierne for sådanne restriktioner;

arter opført i bilag C til Rådets forordning (EØF) nr.
3626/82 af 3. december 1982 om gennemførelse i Fælles-
skabet af konventionen om international handel med
udryddelsestruede vilde dyr og planter⁽³⁾, var genstand for
restriktioner for indførsel i Fællesskabet på grundlag af
bestemmelserne i artikel 10, stk. 1, i nævnte forordning;
da denne forordning er afløst af forordning (EF) nr.
338/97, bør de pågældende restriktioner nu baseres på de
tilsvarende kriterier i artikel 4, stk. 6, i sidstnævnte forord-
ning; oprindelseslandene for de arter, der er omfattet af

restriktionerne, blev hørt på tidspunktet af vedtagelsen af
disse;

I overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, litra d), i forord-
ning (EF) nr. 338/97 indeholder bilag B til forordningen
de arter, for hvilke det er fastslået, at udsætning af levende
enheder i naturen i Fællesskabet udgør en økologisk
trussel mod arter af vilde dyr og planter, der er naturligt
hjemmehørende i Fællesskabet; arterne *Trachemys*
scripta elegans og *Rana catesbeiana* er derfor opført i
bilaget; i henhold til artikel 4, stk. 6, litra d), i nævnte
forordning kan Kommissionen fastsætte restriktioner for
indførsel i Fællesskabet af sådanne arter af samme årsag;

artikel 41 i Kommissionens forordning (EF) nr. 939/97⁽⁴⁾
indeholder bestemmelser om medlemsstaternes gennem-
førelse af de restriktioner, der fastsættes af Kommissionen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Handel med
Vilde Dyr og Planter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 41 i forordning
(EF) nr. 939/97 suspenderes indførsel i Fællesskabet af
enheder af de arter af vilde dyr og planter, der er opført i
bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1997.

På Kommissionens vegne

Ritt BJERREGAARD

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 61 af 3. 3. 1997, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 325 af 27. 11. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 384 af 31. 12. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 140 af 30. 5. 1997, s. 9.

BILAG

Enheder af arter opført i bilag B til forordning (EF) nr. 338/97, for hvilke indførsel i Fællesskabet er forbudt

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
FAUNA			
MAMMALIA			
MONOTREMATA			
Tachyglossidae			
<i>Zaglossus bruijni</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
PRIMATES			
Tupaïidae			
<i>Tupaia glis</i>	fra naturen	Bhutan	b
Loridae			
<i>Arctocebus calabarensis</i>	fra naturen	Den Centralafrikanske Republik, Gabon, Nigeria	b
<i>Nycticebus coucang</i>	fra naturen	Kina, Filippinerne, Singapore	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Perodicticus potto</i>	fra naturen	Angola, Libera, Nigeria	b
Galagidae			
<i>Eutoticus elegantulus</i> (synonym <i>Galago elegantulus</i>)	fra naturen	Ækvatorialguinea, Nigeria	b
<i>Galago alleni</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Galago matschiei</i> (synonym <i>G. inustus</i>)	fra naturen	Rwanda, Congo	b
<i>Galago moholi</i>	fra naturen	Mozambique	b
<i>Galago senegalensis</i>	fra naturen	Djibouti, Eritrea, Gambia	b
<i>Galagoides demidoff</i> (synonym <i>Galago demidovii</i>)	fra naturen	Burkina Faso, Den Centralafrikanske Republik, Kenya, Senegal	b
<i>Galagoides zanzibaricus</i> (synonym <i>Galago zanzibaricus</i>)	fra naturen	Malawi, Mozambique	b
<i>Otolemur crassicaudatus</i>	fra naturen	Mozambique	b
Callitricidae			
<i>Callithrix argentata</i>	fra naturen	Brasilien, Paraguay	b
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonym <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	fra naturen	Brasilien	b
<i>Callithrix humeralifer</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Callithrix jacchus</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Callithrix penicillata</i> (synonym <i>C. jacchus penicillata</i>)	fra naturen	Brasilien	b
<i>Callithrix pygmaea</i> (synonym <i>Cebuella pygmaea</i>)	fra naturen	Bolivia, Ecuador	b
<i>Saguinus imperator</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Saguinus labiatus</i>	fra naturen	Colombia	b
<i>Saguinus mystax</i>	fra naturen	Peru	b
Cebidae			
<i>Alouatta fusca</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Alouatta seniculus</i>	fra naturen	Trinidad og Tobago	b
<i>Ateles belzebuth</i>	fra naturen	alle forekomststater	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Ateles fusciceps</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Ateles paniscus</i>	fra naturen	Bolivia, Brasilien, Guyana, Peru, Surinam	b
<i>Callicebus torquatus</i>	fra naturen	Colombia, Ecuador, Venezuela	b
<i>Cebus albifrons</i>	fra naturen	Guyana	b
<i>Cebus capucinus</i>	fra naturen	Belize, Venezuela	b
<i>Cebus olivaceus</i>	fra naturen	Guyana, Peru, Surinam	b
<i>Chiropotes satanas</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Lagothrix lagothricha</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Pithecia aequatorialis</i> (synonym <i>P. monachus aequatorialis</i>)	fra naturen	Peru	b
<i>Pithecia irrorata</i> (synonym <i>P. monachus irrorata</i>)	fra naturen	Brasilien, Peru	b
<i>Pithecia monachus</i>	fra naturen	Brasilien, Peru	b
<i>Pithecia monachus hirsuta</i>	fra naturen	Bolivia, Ecuador	b
<i>Pithecia pithecia</i>	fra naturen	Brasilien	b
Cercopithecidae			
<i>Allenopithecus nigroviridis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Cercocebus agilis</i>	fra naturen	Den Centralafrikanske Republik	b
<i>Cercocebus torquatus</i>	fra naturen	Côte d'Ivoire, Guinea, Nigeria, Senegal, Sierra Leone	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	fra naturen	Angola, Burundi, Den Centralafrikanske Republik, Kenya, Rwanda, Sudan, Uganda	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	fra naturen	Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Ækvatorialguinea, Gabon	b
<i>Cercopithecus dryas</i> (inklusive <i>C. salongo</i>)	fra naturen	Congo	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Cercopithecus mitis</i>	fra naturen	Mozambique	b
<i>Cercopithecus neglectus</i>	fra naturen	Den Centralafrikanske Republik, Etiopien, Gabon, Kenya	b
<i>Cercopithecus nictitans</i>	fra naturen	Benin, Sierra Leone	b
<i>Cercopithecus petaurista</i>	fra naturen	Senegal	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	fra naturen	Cameroun, Ækvatorialguinea, Gabon, Nigeria	b
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonym <i>C. lhoesti preussi</i>)	fra naturen	Cameroun, Ækvatorialguinea	b
<i>Chlorocebus aethiops</i>	fra naturen	Mozambique	b
<i>Colobus angolensis</i>	fra naturen	Angola, Malawi, Uganda, Zambia	b
<i>Colobus guereza</i>	fra naturen	Ækvatorialguinea, Etiopien	b
<i>Colobus polykomos</i>	fra naturen	Côte d'Ivoire, Ghana, Guinea-Bissau, Nigeria, Togo	b
<i>Erythrocebus patas</i>	fra naturen	Somalia	b
<i>Lophocebus albigena</i> (synonym <i>Cercocebus albigena</i>)	fra naturen	Cameroun, Ækvatorialguinea, Kenya, Nigeria, Uganda	b
<i>Macaca arctoides</i>	fra naturen	Indien, Malaysia, Thailand	b
<i>Macaca assamensis</i>	fra naturen	Nepal	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Macaca cyclopis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Macaca fascicularis</i>	fra naturen	Bangladesh, Indien, Laos, Singapore	b
<i>Macaca maura</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Macaca mulatta</i>	fra naturen	Myanmar, Pakistan, Thailand	b
<i>Macaca nemestrina</i>	fra naturen	Kina	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Macaca nigra</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Macaca ochreata</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Macaca sylvanus</i>	fra naturen	Algeriet, Marokko	b
<i>Macaca tonkeana</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Miopithecus talapoin</i> (synonym <i>Cercopithecus talapoin</i>)	fra naturen	Angola	b
<i>Papio hamadryas</i>	fra naturen	Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Congo-Brazzaville, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Libyen, Mauretanien, Niger, Sierra Leone, Somalia	b
<i>Presbytis femoralis</i> (synonym <i>P. melalophos femoralis</i>)	fra naturen	Singapore, Thailand	b
<i>Presbytis frontata</i>	fra naturen	Malaysia	b
<i>Presbytis hosei</i>	fra naturen	Brunei, Malaysia	b
<i>Presbytis rubicunda</i>	fra naturen	Brunei, Malaysia	b
<i>Procolobus badius</i> (synonym <i>Colobus badius</i>)	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Procolobus verus</i> (synonym <i>Colobus verus</i>)	fra naturen	Benin, Côte d'Ivoire, Ghana, Guinea, Nigeria, Sierra Leone, Togo	b
<i>Theropithecus gelada</i>	fra naturen	Eritrea	b
<i>Trachypithecus cristatus</i> (synonym <i>Presbytis cristata</i>)	fra naturen	Malaysia, Thailand	b
<i>Trachypithecus obscurus</i> (synonym <i>Presbytis obscura</i>)	fra naturen	Bangladesh, Myanmar	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synonym <i>Presbytis phayrei</i>)	fra naturen	Cambodja, Kina, Indien	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synonym <i>Presbytis senex</i>)	fra naturen	Sri Lanka	b
XENARTHRA			
Myrmecophagidae			
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	fra naturen	Belize, Uruguay	b
PHOLIDOTA			
Manidae			
<i>Manis crassicaudata</i>	fra naturen	Kina	b
<i>Manis javanica</i>	fra naturen	Bangladesh, Kina, Laos, Singapore	b
<i>Manis pentadactyla</i>	fra naturen	Bangladesh, Thailand	b
<i>Manis temminckii</i>	fra naturen	Sydafrika	b
<i>Manis tetradactyla</i>	fra naturen	Nigeria	b
RODENTIA			
Sciuridae			
<i>Ratufa affinis</i>	fra naturen	Singapore	b
<i>Ratufa bicolor</i>	fra naturen	Kina	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
CARNIVORA			
Canidae			
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	fra naturen	Argentina, Bolivia, Peru	b
Viverridae			
<i>Cynogale bennettii</i>	fra naturen	Brunei, Kina, Indonesien, Malaysia, Singapore, Thailand, Vietnam	b
<i>Eupleres goudotii</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Fossa fossana</i>	fra naturen	Madagaskar	b
Felidae			
<i>Leptailurus serval</i>	fra naturen	Algeriet, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Djibouti, Eritrea, Etiopien, Guinea, Lesotho, Mauretanien, Mozambique	b
<i>Oncifelis colocolo</i>	fra naturen	Argentina, Chile	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	fra naturen	Macao	b
PERISSODACTYLA			
Equidae			
<i>Equus zebra hartmannae</i>	fra naturen	Angola	b
ARTIODACTYLA			
Hippopotamidae			
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonym <i>Choeropsis liberiensis</i>)	fra naturen	Côte d'Ivoire, Guinea, Guinea-Bissau, Nigeria, Sierra Leone	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	fra naturen	Angola, Benin, Burundi, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Côte d'Ivoire, Ækvatorialguinea, Eritrea, Etiopien, Gambia, Ghana, Guinea-Bissau, Liberia, Namibia, Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Togo	b
Cervidae			
<i>Pudu mephistophiles</i>	fra naturen	Colombia, Ecuador	b
Bovidae			
<i>Ovis ammon</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
AVES			
ANSERIFORMES			
Anatidae			
<i>Anas bernieri</i>	fra naturen	Madagaskar	b
FALCONIFORMES			
Accipitridae			
<i>Accipiter brachyurus</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	fra naturen	Cuba	b
<i>Accipiter imitator</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea, Solomon Islands	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	fra naturen	Ecuador	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	fra naturen	Den Dominikanske Republik, Haiti	b
<i>Erythrotriorchis radiatus</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Gyps coprotheres</i>	fra naturen	Mozambique, Namibia, Swaziland	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	fra naturen	Indonesien, Papua Ny Guinea	b
<i>Leucopternis lacernulata</i>	fra naturen	Brasilien	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Leucopternis occidentalis</i>	fra naturen	Ecuador, Peru	b
<i>Lophoictinia isura</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	fra naturen	Indonesien	b
Falconidae			
<i>Falco deiroleucus</i>	fra naturen	Belize, Guatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	fra naturen	Botswana, Etiopien, Kenya, Malawi, Mozambique, Sydafrika, Sudan, Tanzania, Zambia, Zimbabwe	b
<i>Falco hypoleucos</i>	fra naturen	Australien, Papua Ny Guinea	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	fra naturen	Colombia, Ecuador	b
GALLIFORMES			
Cracidae			
<i>Crax rubra</i>	fra naturen	Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama	b
<i>Penelopina nigra</i>	fra naturen	Guatemala, Honduras, Mexico	b
Phasianidae			
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	fra naturen	Indonesien, Malaysia	b
COLUMBIFORMES			
Columbidae			
<i>Goura cristata</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Goura victoria</i>	fra naturen	Indonesien	b
PSITTACIFORMES			
Psittacidae			
<i>Agapornis fischeri</i>	fra naturen	Burundi, Rwanda, Tanzania	b
<i>Agapornis lilianae</i>	fra naturen	Mozambique, Tanzania, Zimbabwe	b
	opdrættet i fangenskab	Mozambique	b
<i>Agapornis nigrigenis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Agapornis personatus</i>	fra naturen	Kenya	b
<i>Agapornis pullarius</i>	fra naturen	Angola, Belin, Burundi, Tchad, Côte d'Ivoire, Etiopien, Guinea, Kenya, Nigeria, Tanzania	b
<i>Agapornis roseicollis</i>	fra naturen	Botswana, Sydafrika	b
<i>Agapornis swindernianus</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Amazona agilis</i>	fra naturen	Jamaica	b
<i>Amazona albifrons</i>	fra naturen	Mexico	b
<i>Amazona amazonica</i>	fra naturen	Bolivia, Peru	b
<i>Amazona auropalliata</i>	fra naturen	Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras	b
<i>Amazona autumnalis</i>	fra naturen	Brasilien, Ecuador, Guatemala	b
<i>Amazona collaria</i>	fra naturen	Jamaica	b
<i>Amazona dufresniana</i>	fra naturen	Venezuela	b
<i>Amazona farinosa</i>	fra naturen	Belize, Honduras, Mexico	b
<i>Amazona festiva festiva</i>	fra naturen	Ecuador, Guyana	b
<i>Amazona finschi</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Amazona kawalli</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Amazona mercenaria</i>	fra naturen	Colombia, Venezuela	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Amazona ochrocephala</i>	fra naturen	Bolivia, Ecuador, Honduras, Peru, Trinidad og Tobago	b
<i>Amazona oratrix</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Amazona ventralis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Amazona xantholora</i>	fra naturen	Honduras	b
<i>Amazona xanthops</i>	fra naturen	Bolivia, Paraguay	b
<i>Aprosictus erythropterus</i>	fra naturen	Indonesien, Papua Ny Guinea	b
<i>Ara ararauna</i>	fra naturen	Panama, Peru, Trinidad og Tobago	b
<i>Ara chloropterus</i>	fra naturen	Argentina, Panama, Peru	b
<i>Ara couloni</i>	fra naturen	Bolivia, Brasilien	b
<i>Ara nobilis</i>	fra naturen	Bolivia	b
<i>Ara severa</i>	fra naturen	Ecuador, Guyana, Panama	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	fra naturen	Uruguay	b
<i>Aratinga aurea</i>	fra naturen	Argentina, Paraguay	b
<i>Aratinga auricapilla</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Aratinga erythrogenys</i>	fra naturen	Ecuador, Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	fra naturen	Cuba	b
<i>Aratinga mitrata</i>	fra naturen	Peru	b
<i>Aratinga solstitialis</i>	fra naturen	Surinam, Venezuela	b
<i>Aratinga wagleri</i>	fra naturen	Peru	b
<i>Bolborhynchus aurifrons</i>	fra naturen	Peru	b
<i>Bolborhynchus aymara</i>	fra naturen	Chile	b
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	fra naturen	Colombia	b
<i>Bolborhynchus orbygnesius</i>	fra naturen	Peru	b
<i>Brotogeris pyrrhopterus</i>	fra naturen	Ecuador, Peru	b
<i>Brotogeris sanctithomae</i>	fra naturen	Ecuador	b
<i>Brotogeris versicolurus</i>	fra naturen	Ecuador, Surinam	b
<i>Cacatua ducorpsi</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Cacatua galerita</i>	fra naturen	Indonesien, Papua Ny Guinea	b
<i>Cacatua sanguinea</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Cacatua sulphurea</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Chalcopsitta cardinalis</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Charmosyna amabilis</i>	fra naturen	Fiji	b
<i>Charmosyna diadema</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Charmosyna margarethae</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Charmosyna meeki</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Charmosyna palmarum</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Coracopsis vasa</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	fra naturen	Chile, Uruguay	b
<i>Cyanoramphus unicolor</i>	fra naturen	New Zealand	b
<i>Deroptylus accipitrinus</i>	fra naturen	Brasilien, Peru	b
<i>Eclectus roratus</i>	fra naturen	Indonesien, Solomon Islands	b
<i>Enicognathus leptorhynchus</i>	fra naturen	Chile	b
<i>Eos cyanogenia</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Eos reticulata</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Eunymphicus cornutus</i>	fra naturen	Ny Kaledonien	b
<i>Forpus xanthops</i>	fra naturen	Peru	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Geoffroyus heteroclitus</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	fra naturen	Colombia	b
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Loriculus flosculus</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Lorius albidinuchus</i>	fra naturen	Papa Ny Guinea	b
<i>Lorius chlorocercus</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Lorius domicella</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Lorius garrulus</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Lorius lory</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Micropsitta bruijnii</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Micropsitta finschii</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Nannopsittaca dachilleae</i>	fra naturen	Bolivia, Peru	b
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	fra naturen	Brasilien, Guyana	b
<i>Neophema splendida</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Pionites leucogaster</i>	fra naturen	Brasilien, Ecuador	b
<i>Pionopsitta pulchra</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Pionopsitta pyrrilia</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	fra naturen	Peru	b
<i>Pionus senilis</i>	fra naturen	Guatemala, Honduras, Panama	b
<i>Pionus tumultuosus</i>	fra naturen	Colombia, Ecuador, Venezuela	b
<i>Poicephalus crassus</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	fra naturen	Tanzania	b
	opdrættet i fangenskab	Mozambique	b
<i>Poicephalus gularis</i>	fra naturen	Ækvatorialguinea	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	fra naturen	Eritrea, Etiopien, Tanzania	b
	opdrættet i fangenskab	Mozambique	b
<i>Poicephalus robustus</i>	fra naturen	Botswana, Côte d'Ivoire, Gambia, Ghana, Guinea-Bissau, Namibia, Nigeria, Senegal, Sydafrika, Swaziland, Togo	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	fra naturen	Tanzania	b
<i>Poicephalus senegalus</i>	fra naturen	Burkina Faso, Tchad, Liberia, Mali, Mauretanien, Niger, Sierra Leone	b
<i>Polytelis alexandrae</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Prosopiea personata</i>	fra naturen	Fiji	b
<i>Prosopiea splendens</i>	fra naturen	Fiji	b
<i>Prosopiea tabuensis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Psittacula alexandri</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Psittacula cyanocephala</i>	fra naturen	Bangladesh	b
<i>Psittacula finschii</i>	fra naturen	Bangladesh, Cambodja	b
<i>Psittacula intermedia</i>	fra naturen	Indien	b
<i>Psittacula roseata</i>	fra naturen	Kina, Vietnam	b
<i>Psittaculirostris desmarestii</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Psittaculirostris edwardsii</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Psittaculirostris salvadorii</i>	fra naturen	Indonesien	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Psittacus erithacus</i>	fra naturen	Angola, Benin, Burundi, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Côte d'Ivoire, Ækvatorialguinea, Liberia, Mali, São Tomé og Príncipe, Sierra Leone, Tanzania, Togo	b
<i>Psitteuteles goldiei</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Psitteuteles iris</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Psittinus cyanuras</i>	fra naturen	Vietnam	b
<i>Psittrichas fulgidus</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	fra naturen	Ecuador	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	fra naturen	Colombia	b
<i>Pyrrhura hoematotis</i>	fra naturen	Venezuela	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Pyrrhura molinae</i>	fra naturen	Paraguay	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	fra naturen	Ecuador	b
<i>Pyrrhura picta</i>	fra naturen	Bolivia, Colombia	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	fra naturen	Colombia	b
<i>Tanygnathus gramineus</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Tanygnathus sumatranus</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Touit melanonotus</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Touit surda</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Trichoglossus euteles</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Trichoglossus haematodus</i>	fra naturen	Solomon Islands	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Trichoglossus ornatus</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Trichoglossus rubiginosus</i>	fra naturen	Mikronesien	b
<i>Triclaria malachitacea</i>	fra naturen	Argentina, Brasilien	b
STRIGIFORMES			
Tytonidae			
<i>Phodilus prigoginei</i>	fra naturen	Congo	b
<i>Tyto aurantia</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Tyto inexpectata</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Tyto manusi</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Tyto sororcula</i>	fra naturen	Indonesien	b
Strigidae			
<i>Bubo philippensis</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Bubo vosseleri</i>	fra naturen	Tanzania	b
<i>Glaucidium albertinum</i>	fra naturen	Rwanda, Congo	b
<i>Ketupa blakistoni</i>	fra naturen	Kina, Japan, Rusland	b
<i>Ketupa ketupu</i>	fra naturen	Singapore	b
<i>Nesasio solomonensis</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea, Solomon Islands	b
<i>Ninox affinis</i>	fra naturen	Indien	b
<i>Ninox rudolfi</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Otus angelinae</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Otus fuliginosus</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Otus longicornis</i>	fra naturen	Filippinerne	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Otus magicus</i>	fra naturen	Seychellerne	b
<i>Otus mindorensis</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Otus mirus</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Otus pauliani</i>	fra naturen	Comorerne	b
<i>Otus rutilus</i>	fra naturen	Comorerne	b
<i>Scotopelia ussberi</i>	fra naturen	Côte d'Ivoire, Ghana, Guinea, Liberia, Sierra Leone	b
<i>Strix davidi</i>	fra naturen	Kina	b
CORACIIFORMES			
Bucerotidae			
<i>Buceros rhinoceros</i>	fra naturen	Thailand	b
PASSERIFORMES			
Pittidae			
<i>Pitta nympha</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
REPTILIA			
TESTUDINES			
Emydidae			
<i>Trachemys scripta elegans</i>	alle levende, inklusive opdrættet i fangenskab	alle oprindelseslande	d)
Testudinidae			
<i>Geochelone carbonaria</i>	fra naturen	Argentina, Panama	b
<i>Geochelone chilensis</i>	fra naturen	Argentina	b
<i>Geochelone denticulata</i>	fra naturen	Bolivia, Ecuador	b
<i>Geochelone elegans</i>	fra naturen	Bangladesh, Pakistan	b
<i>Geochelone pardalis</i>	fra naturen	Mozambique, Namibia, Swaziland, Tanzania	b
	farmet	Mozambique	b
<i>Geochelone sulcata</i>	fra naturen	Djibouti, Eritrea, Guinea, Niger, Togo	b
<i>Gopherus agassizii</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	fra naturen	USA	b
<i>Homopus signatus</i>	fra naturen	Namibia	b
<i>Indotestudo elongata</i>	fra naturen	Bangladesh, Indien	b
<i>Indotestudo forstenii</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Kinixys belliana</i>	fra naturen	Burundi, Centralafrikanske Republik, Côte d'Ivoire, Djibouti, Liberia, Madagaskar, Mauretanien, Mozambique	b
	farmet/opdrættet i fangenskab	Benin, Mozambique	b
<i>Kinixys erosa</i>	fra naturen	Benin, Guinea-Bissau, Togo	b
<i>Kinixys homeana</i>	farmet/opdrættet i fangenskab	Benin	b
<i>Kinixys natalensis</i>	fra naturen	Mozambique, Sydafrika, Swaziland	b
<i>Manouria emys</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Manouria impressa</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Pyxis arachnoides</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Testudo horsfieldii</i>	fra naturen	Kina, Pakistan	b
Pelomedusidae			
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	fra naturen	Peru	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	fra naturen	Colombia, Venezuela	b
<i>Podocnemis expansa</i>	fra naturen	Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Trinidad og Tobago, Venezuela	b
<i>Podocnemis lewysana</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	fra naturen	Peru	b
CROCODYLIA			
Alligatoridae			
<i>Caiman crocodilus crocodilus</i>	fra naturen	Bolivia, Ecuador, Peru, Trinidad og Tobago	b
<i>Caiman crocodilus fuscus</i>	fra naturen	Belize, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Mexico, Panama, Venezuela	b
<i>Caiman yacare</i>	fra naturen	Argentina, Bolivia	b
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	fra naturen	Guyana	b
SAURIA			
Agamidae			
<i>Uromastyx acanthinurus</i>	fra naturen	Egypten	b
<i>Uromastyx aegyptius</i>	fra naturen	Egypten	b
<i>Uromastyx maliensis</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Uromastyx ocellatus</i>	fra naturen	Djibouti, Egypten, Etiopien, Saudi-Arabien, Yemen	b
<i>Uromastyx thomasi</i>	fra naturen	Oman	b
Gekkonidae			
<i>Phelsuma abbotti</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma antanosy</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma befotakensis</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma chekei</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma dubia</i>	fra naturen	Madagaskar, Mozambique, Tanzania	b
<i>Phelsuma edwardnewtonii</i>	fra naturen	Mauritius	b
<i>Phelsuma flavigularis</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma guimbeaui</i>	fra naturen	Mauritius	b
<i>Phelsuma guttata</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma minuthi</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma modesta</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pronki</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma seippi</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma serraticauda</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma standingi</i>	fra naturen	Madagaskar	b
<i>Phelsuma trilineata</i>	fra naturen	Madagaskar	b
Iguanidae			
<i>Conolophus pallidus</i>	fra naturen	Ecuador	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	fra naturen	Ecuador	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
Helodermatidae			
<i>Heloderma horridum</i>	fra naturen	Guatemala, Mexico	b
<i>Heloderma suspectum</i>	fra naturen	Mexico, USA	b
Varanidae			
<i>Varanus albigularis</i>	fra naturen	Djibouti, Eritrea, Kenya, Lesotho, Mozambique, Swaziland, Uganda, Congo	b
<i>Varanus baritji</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Varanus beccarii</i>	fra naturen	Indonesien	b
<i>Varanus bogerti</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Varanus dumerilii</i>	fra naturen	Brunei	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	fra naturen	Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Kenya, Liberia, Malawi, Niger, Rwanda, Congo	b
	farmet	Benin, Togo	b
<i>Varanus glauerti</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Varanus indicus</i>	fra naturen	Australien, Marshalløerne, Solomon Islands	b
<i>Varanus irrawadicus</i>	fra naturen	Kina	b
<i>Varanus jobiensis</i> (synonym <i>V. karlschmidti</i>)	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Varanus kingorum</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Varanus niloticus</i>	fra naturen	Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Egypten, Ækvatorialguinea, Lesotho, Mauretanien, Mozambique, Rwanda, Swaziland	b
	opdrættet i fangenskab	Benin, Togo	b
<i>Varanus pilbarensis</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Varanus rudicollis</i>	fra naturen	Filippinerne	b
<i>Varanus salvadorii</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Varanus salvator</i>	fra naturen	Bangladesh, Brunei, Cambodja, Kina, Indien, Myanmar, Filippinerne, Singapore, Vietnam	b
<i>Varanus similis</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Varanus telenestes</i>	fra naturen	Papua Ny Guinea	b
<i>Varanus teriae</i>	fra naturen	Australien	b
<i>Varanus yemenensis</i>	fra naturen	Saudi-Arabien, Yemen	b
SERPENTES			
Boidae			
<i>Boa constrictor</i>	fra naturen	Costa Rica, El Salvador, Honduras, Peru	b
<i>Eunectes barbouri</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Eunectes deschauenseei</i>	fra naturen	Brasilien	b
<i>Eunectes murinus</i>	fra naturen	Paraguay	b
<i>Eunectes notaeus</i>	fra naturen	Bolivia, Uruguay	b
<i>Python anchietae</i>	fra naturen	alle forekomststater	b
<i>Python curtus</i>	fra naturen	Brunei	b
<i>Python molurus</i>	fra naturen	Kina, Laos, Vietnam	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Python regius</i>	fra naturen	Centralafrikanske Republik, Congo-Brazzaville, Ækvatorialguinea, Gabon, Liberia	b
	farmet	Benin	b
	farmet/oprættet i fangenskab	Togo	b
<i>Python reticulatus</i>	fra naturen	Bangladesh, Cambodja, Indien, Singapore	b
<i>Python sebae</i>	fra naturen	Mauretanien, Sydafrika	b
	farmet	Benin, Mozambique	b
AMPHIBIA			
ANURA			
Ranidae			
<i>Rana catesbeiana</i>	alle levende, inklusive opdrættet i fangenskab	alle oprindelseslande	d)
FLORA			
Orchidaceae			
<i>Aceras anthropoporum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	fra naturen	Estland, Slovakiet, Schweiz, Tyrkiet	b
<i>Barlia robertiana</i>	fra naturen	Malta, Tyrkiet	b
<i>Cephalanthera damasonium</i>	fra naturen	Polen, Slovakiet	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	fra naturen	Letland, Litauen, Norge, Polen, Slovakiet	b
<i>Dactylorbiza fuchsii</i>	fra naturen	Tjekkiet, Polen	b
<i>Dactylorbiza incarnata</i>	fra naturen	Norge, Slovakiet	b
<i>Dactylorbiza latifolia</i>	fra naturen	Norge, Polen, Slovakiet	b
<i>Dactylorbiza maculata</i>	fra naturen	Tjekkiet, Litauen, Norge	b
<i>Dactylorbiza romana</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Dactylorbiza russowii</i>	fra naturen	Tjekkiet, Litauen, Norge, Polen	b
<i>Dactylorbiza traunsteineri</i>	fra naturen	Liechtenstein, Polen	b
<i>Gymnadenia conopsea</i>	fra naturen	Tjekkiet, Litauen, Slovakiet	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	fra naturen	Tjekkiet, Ungarn, Schweiz	b
<i>Nigritella nigra</i>	fra naturen	Norge	b
<i>Ophrys apifera</i>	fra naturen	Ungarn	b
<i>Ophrys holoserica</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Ophrys insectifera</i>	fra naturen	Tjekkiet, Ungarn, Letland, Liechtenstein, Norge, Rumænien, Slovakiet	b
<i>Ophrys pallida</i>	fra naturen	Algeriet	b
<i>Ophrys scolopax</i>	fra naturen	Ungarn, Rumænien	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	fra naturen	Ungarn, Rumænien, Schweiz	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	fra naturen	Malta, Tyrkiet	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Orchis coriophora</i>	fra naturen	Polen, Rusland, Schweiz	b
<i>Orchis italica</i>	fra naturen	Malta, Tyrkiet	b
<i>Orchis laxiflora</i>	fra naturen	Schweiz	b
<i>Orchis mascula</i>	fra naturen	Estland, Litauen, Polen	b
<i>Orchis militaris</i>	fra naturen	Litauen, Polen, Slovakiet	b

Arter	Enheder	Oprindelseslande	På grund af artikel 4, stk. 6
<i>Orchis morio</i>	fra naturen	Estland, Litauen, Polen, Slovakiet, Tyrkiet	b
<i>Orchis pallens</i>	fra naturen	Ungarn, Polen, Rusland, Slovakiet	b
<i>Orchis papilionacea</i>	fra naturen	Rumænien, Slovenien	b
<i>Orchis provincialis</i>	fra naturen	Schweiz	b
<i>Orchis punctulata</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Orchis purpurea</i>	fra naturen	Polen, Slovakiet, Schweiz, Tyrkiet	b
<i>Orchis simia</i>	fra naturen	Bosnien-Herzegovina, Kroatien, Makedonien, Rumænien, Slovenien, Schweiz, Tyrkiet, Jugoslavien	b
<i>Orchis tridentata</i>	fra naturen	Tjekkiet, Slovakiet, Tyrkiet	b
<i>Orchis ustulata</i>	fra naturen	Estland, Letland, Litauen, Polen, Rusland, Slovakiet	b
<i>Serapias cordigera</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Serapias lingua</i>	fra naturen	Malta	b
<i>Serapias parviflora</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Serapias vomeracea</i>	fra naturen	Malta, Schweiz, Tyrkiet	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	fra naturen	Tjekkiet, Liechtenstein, Polen, Schweiz	b
Primulaceae			
<i>Cyclamen intaminatum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Cyclamen parviflorum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Cyclamen persicum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	fra naturen	Tyrkiet	b

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2552/97

af 18. december 1997

om salg i forbindelse med proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1827/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2321/97⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽³⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2348/96⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagingsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1264/97 af 1. juli 1997 om forsyningsopgørelsen for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra oksekødssektoren⁽⁵⁾ fastsættes mængderne i den foreløbige forsyningsopgørelse af frosset oksekød for perioden fra 1. juli 1997 til 30. juni 1998; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95⁽⁷⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en procedure i to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

for at sikre en korrekt og ensartet licitationsprocedure bør der træffes foranstaltninger ud over dem, som er fastsat i

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95;

efter artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 af 16. november 1994 om fælles gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2883/94⁽¹⁰⁾, skal der anvendes støttelicenser, der udstedes af de spanske myndigheder med henblik på forsyning fra Fællesskabet; for at forbedre ovennævnte ordning bør der foretages visse fravigelser af nævnte forordning, blandt andet hvad angår ansøgning om og udstedelse af støttelicenser;

dette salg bør ske efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96⁽¹²⁾ og (EF) nr. 2790/94, idet der fastsættes visse nødvendige undtagelser på grund af de pågældende produkters bestemmelsessted;

det bør fastsættes, at der stilles en sikkerhed som garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1827/97⁽¹³⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af ca.:

- 40 tons udbenet oksekød, som det spanske interventionsorgan ligger inde med
- 41 tons udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 322 af 25. 11. 1997, s. 25.

⁽³⁾ EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 174 af 2. 7. 1997, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.

⁽⁷⁾ EFT L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.

⁽⁸⁾ EFT L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽⁹⁾ EFT L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽¹⁰⁾ EFT L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.

⁽¹¹⁾ EFT L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.

⁽¹²⁾ EFT L 104 af 27. 4. 1996, s. 13.

⁽¹³⁾ EFT L 260 af 23. 9. 1997, s. 12.

- 1 500 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 1 500 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 200 tons ikke-udbenet oksekød, som det østrigske interventionsorgan ligger inde med
- 200 tons ikke-udbenet oksekød, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med
- 1 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med
- 400 tons ikke-udbenet oksekød, som det tyske interventionsorgan ligger inde med
- 1 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det spanske interventionsorgan ligger inde med
- 700 tons ikke-udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 400 tons ikke-udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 100 tons ikke-udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med
- 400 tons ikke-udbenet oksekød, som det nederlandske interventionsorgan ligger inde med
- 700 tons ikke-udbenet oksekød, som det portugisiske interventionsorgan ligger inde med
- 80 tons ikke-udbenet oksekød, som det svenske interventionsorgan ligger inde med.

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer i forbindelse med forordning (EF) nr. 1264/97.

3. Salget findes sted efter forordning (EØF) nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92 og (EF) nr. 2790/94, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

4. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

5. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter i hver produktgruppe, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

6. Der tages kun hensyn til bud, der senest er interventionsorganerne i hænde 12. januar 1998, kl. 12.00.

7. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal buddene indgives til interventionsorganet i en lukket kuvert, der er påført referencen til den pågældende forordning. Den lukkede kuvert må først åbnes af

interventionsorganet, når den i stk. 6 nævnte licitationsfrist er udløbet.

Artikel 2

1. Buddet eller købsansøgningen indgives af en erhvervsdrivende, der er optaget i det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 omhandlede register, eller af en erhvervsdrivende, der skriftligt er behørigt bemyndiget af førstnævnte erhvervsdrivende til at handle på dennes vegne.

2. Efter at interventionsorganet har modtaget et bud eller en købsansøgning, indgår det først kontrakten, når det hos et af de ansvarlige spanske organer, der er nævnt i bilag III, har konstateret, at der findes en tilsvarende, disponibel mængde i forbindelse med den foreløbige forsyningsopgørelse.

3. Det spanske organ reserverer samtidig den mængde, der er ansøgt om, for vedkommende, indtil det har modtaget den pågældende støttelicensansøgning. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94, skal licensansøgningen blot være ledsaget af den originale salgsfaktura, som det sælgende interventionsorgan har udfærdiget, eller en bekræftet kopi.

Støttelicensansøgningen skal senest indgives syv arbejdsdage efter datoen for udfærdigelsen af salgsfakturaen.

4. Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 kan der ikke ydes støtte for kød, der sælges i forbindelse med nærværende forordning.

5. Uanset artikel 3, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 2790/94 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

Artikel 3

Uanset artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2539/84 kan købsansøgningerne indgives fra den tiende arbejdsdag efter den i artikel 1, stk. 6, anførte dato.

Artikel 4

Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til:

- 3 000 ECU/ton for udbenet oksekød (undtagen mørbrad)
- 6 300 ECU/ton for mørbrad
- 1 850 ECU/ton for ikke-udbenet oksekød.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer senest den 30. juni 1998 er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽¹⁾. Beviset for, at dette krav er overholdt, skal føres over for De Kanariske Øers myndigheder senest to måneder efter afslutningen af de med den pågældende levering forbundne formaliteter.

Artikel 5

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontroleksemplar T 5 forsynes med påskriften:

Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nr. 2552/97]

Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 2552/97)

Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 2552/97)

Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) nr. 2552/97]

Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) Nr. 2552/97)

Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nr. 2552/97]

Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) nr. 2552/97]

Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 2552/97)

Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nr. 2552/97]

Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) Nr. 2552/97)

Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr. 2552/97).

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 1827/97 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilla (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

DANMARK	— Klump (Int 12)	2	1 150
	— Yderlår (Int 14)	2	1 350
	— Mørbrad (Int 15)	24	4 600
	— Tyksteg (Int 16)	2	1 150
	— Entrecote (Int 19)	11	1 300
ESPAÑA	— Babilla (Int 12)	2	1 100
	— Tapa (Int 13)	2	1 400
	— Contratapa (Int 14)	3	1 300
	— Solomillo (Int 15)	1	4 700
	— Cadera (Int 16)	2	1 100
	— Lomo (Int 17)	2	2 000
	— Entrecote (Int 19)	28	1 300
FRANCE	— Tranche grasse (Int 12)	400	1 150
	— Tranche (Int 13)	100	1 400
	— Semelle (Int 14)	100	1 300
	— Filet (Int 15)	400	4 650
	— Rumsteak (Int 16)	100	1 150
	— Faux-filet (Int 17)	400	2 300
IRELAND	— Thick flank (Int 12)	400	1 150
	— Topside (Int 13)	100	1 400
	— Silverside (Int 14)	100	1 300
	— Fillet (Int 15)	400	4 700
	— Rump (Int 16)	100	1 100
	— Striploin (Int 17)	400	2 600

b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben

BELGIQUE/ BELGIË	— Quartiers arrière/ Achtervoeten	200	950
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	400	950
DANMARK	— Bagfjerdinger	1 000	950
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 000	950
FRANCE	— Quartiers arrière	700	950
IRELAND	— Hindquarters	400	950
ITALIA	— Quarti posteriori	100	950
NEDERLAND	— Achtervoeten	400	950
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	200	950
PORTUGAL	— Quartos traseiros	700	950
SVERIGE	— Bakkvartsparter	80	950

-
- (¹) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (¹) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (¹) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (¹) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (¹) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (¹) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.
- (¹) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË:

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/755; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34 1) 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34 1) 521 98 32, 522 43 87

FRANCE:

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA:

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzienings- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH:

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

PORTUGAL:

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4-G
P-1600 Lisboa
Tel.: (351-1) 751 85 00; telefax: (351-1) 751 86 15;

SVERIGE:

Statens jordbruksverk — Swedish Board of Agriculture
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 19 05 46

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2 (2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2 paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhois referidos no n.º 2 do artigo 2.º — 2 artiklan 2 kohdan tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5

E-35007

Las Palmas de Gran Canaria

[Teléfono: (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36; fax: (28) 27 89 75]

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1

E-38002

Santa Cruz de Tenerife

[Teléfono: (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79; fax: (22) 24 42 61/24 68 36]

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2553/97

af 17. december 1997

om udstedelse af importlicenser for visse produkter henhørende under KN-kode 1701, 1702, 1703 og 1704 med AVS-OLT-kumulation af oprindelsen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, senest ændret ved afgørelse 97/803/EF⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 2, litra b),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽⁵⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog den 24. november 1997 afgørelsen om ændring af afgørelse 91/482/EØF; i henhold til afgørelsens nye artikel 108b er kumulation af oprindelse tilladt for en årlig mængde på 3 000 tons sukker, for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 1701, 1702, 1703 og 1704;

der bør fastsættes bestemmelser for udstedelse af importlicenser for de produkter, der er nævnt i artikel 108b i afgørelse 91/482/EØF, for at tillade indførsel og den fornødne kontrol af de i afgørelsen fastsatte mængder;

listen over de produkter med indhold af sukker, der er nævnt i artikel 108b i afgørelse 91/482/EØF og i anvendelsesområdet for forordning (EØF) nr. 1785/81 og (EF) nr. 3448/93, bør fastlægges, og der bør indføres en særlig licensordning for disse produkter;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forud-

fastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1404/97⁽⁷⁾, bør anvendes under forbehold af de særlige bestemmelser i nærværende forordning; de i denne forordning fastsatte bestemmelser enten supplerer eller fraviger bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88;

for at sikre en korrekt forvaltning, undgå spekulationsansøgninger og tillade effektiv kontrol bør der fastsættes bestemmelser for indgivelse af licensansøgninger; disse skal indeholde bevis for, at ansøgeren sædvanligvis driver handel med sukker, en erklæring om, at den samme person ikke har indgivet andre ansøgninger, og bevis for, at der er stillet sikkerhed for gennemførelse af forpligtelserne i forbindelse med licenserne;

der bør fastsættes bestemmelser for udfyldelse af licensansøgningsblankettens rubrikker og angivelse af andre oplysninger om indførsel af produkter i henhold til artikel 108b i afgørelse 91/482/EØF; for at sikre en omhyggelig forvaltning af indførslen bør det fastsættes, at rettigheder i henhold til licenserne ikke kan overdrages, og at det ikke er tilladt at lade de mængder, som overstiger de i licensen anførte mængder, overgå til fri omsætning;

der bør fastsættes en tidsplan for indgivelse af ansøgninger og myndighedernes udstedelse af licenser; tidsplanen skal omfatte en frist, inden for hvilken medlemsstaterne meddeler Kommissionen oplysninger om indgivne licensansøgninger og Kommissionen fastsætter en ensartet nedsættelseskoefficient, hvis den maksimale mængde på 3 000 tons om året overskrides; nedsættelseskoefficienten skal anvendes af medlemsstaterne, når de udsteder importlicenser for at undgå, at den maksimale mængde overskrides; for at undgå, at de erhvervsdrivende skal gennemføre forretninger, de ikke er interesseret i, hvis nedsættelseskoefficienten anvendes, bør det fastsættes, at de i dette tilfælde kan trække deres ansøgninger tilbage med øjeblikkelig frigivelse af sikkerheden; for at tage hensyn til fristen for offentliggørelse af denne forordning bør der fastsættes særlige frister for indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser i januar 1998;

⁽¹⁾ EFT L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 329 af 29. 11. 1997, s. 50.

⁽³⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽⁵⁾ EFT L 318 af 20. 12. 1993, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 5.

for at sikre en effektiv gennemførelse af afgørelse 97/803/EF, så snart den træder i kraft, og for at undgå spekulationsforretninger, bør der fastsættes overgangsbestemmelser for udstedelse af licenser, inden den ved denne forordning gennemførte ordning anvendes fuldt ud;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker og Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i Forbindelse med handelen med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for bilag II —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved indførsel af nedennævnte produkter med AVS-OLT-kumulation af oprindelse, jf. artikel 108b i afgørelse 91/482/EØF, skal der fremlægges importlicenser, som udstedes i henhold til bestemmelserne i denne forordning:

KN-kode	Varebeskrivelse
1701	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, i fast form
1702 20	Ahornssukker og ahornsirup
1702 60 95 1702 90 99	Andet sukker og sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, undtagen laktose, glucose, maltodextrin og isoglucose
1702 90 60	Kunsthonning, også blandet med naturlig honning
1702 90 71	Karamel, med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover
1702 30 10 1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Isoglucose
1702 60 80 1702 90 80	Inulinsirup
1703	Melasse hidrørende fra udvinding eller raffinering af sukker
ex 1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade), undtagen lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer, i KN-kode 1704 90 10

2. Ved bestemmelse af de mængder, der kan omfattes af AVS-OLT-kumulationen af oprindelse, og som kan indføres til Fællesskabet med importtoldfritagelse, henvises der til rubrik 22 i importlicensen:

— for KN-kode 1701: produktet tel quel

— for KN-kode 1702 20, 1702 60 95, 1702 90 99, 1702 90 60 og 1702 90 71: saccharoseindholdet i produktet, inkl. indholdet af andet sukker beregnet som saccharose, der bestemmes efter metoden i artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95⁽¹⁾

— for KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 og 1702 90 30: produktets tørstofindhold, der bestemmes efter metoden i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1423/95

— for KN-kode 1702 60 80 og 1702 90 80: produktets saccharoseækvivalent, der bestemmes efter metoden i artikel 5, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1423/95

— for KN-kode 1703: et produkt af standardkvalitet, som defineret i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾

— for KN-kode 1704: produktets saccharoseindhold, der bestemmes ved at anvende de i bilaget anførte procentsatser på produktets nettovægt.

3. De importlicenser, der udstedes i henhold til denne forordning, for løbenummer 09.4096.

Artikel 2

1. Ved indførsel af de i artikel 1 omhandlede produkter skal der fremlægges importlicens.

2. Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 3

1. Ansøgningerne om importlicens indgives til medlemsstaternes myndigheder.

2. Ansøgningen om importlicens for de i artikel 1 omhandlede produkter vedrører mindst 25 tons og højst 3 000 tons.

⁽¹⁾ EFT L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

3. Ansøgningen om importlicens ledsages af følgende:
- bevis for, at ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, der i mindst seks måneder har drevet handelsvirksomhed i sukkersektoren
 - ansøgerens skriftlige erklæring om, at han ikke har indgivet mere end én ansøgning inden udløbet af fristen for indgivelse af ansøgninger; hvis han indgiver mere end én ansøgning om importlicens, tages ingen af hans ansøgninger i betragtning
 - bevis for, at ansøgeren har stillet en sikkerhed svarende til 50 % af den told ifølge den fælles toldtarif, der gælder på dagen for ansøgningens indgivelse.

Artikel 4

1. Licensansøgningen og importlicensen indeholder følgende oplysninger:

- a) afsendelseslandet anføres i rubrik 7, og der sættes kryds ved »ja«
- b) oprindelseslandet anføres i rubrik 8, og der sættes kryds ved »ja«.

Importlicensen gælder kun for produkter med oprindelse i det land, der er anført i den pågældende rubrik

c) i licensens rubrik 20 anføres en af følgende angivelser:

- Exención de derechos de importación (Decisión 91/482/CEE, artículo 101), número de orden 09.4096
- Fritages for importafgifter (artikel 101 i afgørelse 91/482/EØF), løbenummer 09.4096
- Frei von Einfuhrabgaben „Zucker“ (Beschluss 91/482/EWG, Artikel 101), Ordnungsnummer 09.4096
- Απαλλαγή από τον τελωνειακό δασμό (απόφαση 91/482/ΕΟΚ, άρθρο 101), αύξων αριθμός 09.4096
- Free from 'sugar' import duty (Decision 91/482/EEC, Article 101), serial number 09.4096
- Exemption du droit d'importation «sucre» (Décision 91/482/CEE, article 101), numéro d'ordre 09.4096
- Esenzione dal dazio all'importazione (Decisione 91/482/CEE, articolo 101), numero d'ordine 09.4096
- Vrij van invoerrechten „suiker“ (Besluit 91/482/EEG, artikel 101), volgnummer 09.4096
- Isenção de direitos de importação (Decisão 91/482/CEE, artigo 101º), número de ordem 09.4096

- Vapaa tuontitulleista (päätoksen 91/482/ETY 101 artikla), järjestyksnumero 09.4096
- Importtullfri (beslut 91/482/EEG, artikel 101), löpnummer 09.4096.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 må den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den, der anført i importlicensens rubrik 17 og 18. I licensens rubrik 19 anføres derfor et »0«.

3. Uanset artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan de rettigheder, som importlicensen giver, ikke overdrages.

4. Begrebet »varer med oprindelsesstatus« og de tilhørende administrative metoder anvendes i denne forordning som defineret i bilag II til afgørelse 91/482/EØF.

Artikel 5

1. Licensansøgningerne indgives hvert år til medlemsstaternes myndigheder i de første fem arbejdsdage af januar, april, juli og oktober.

2. Den sjette arbejdsdag i hver af de i stk. 1 nævnte måneder meddeler medlemsstaterne Kommissionen følgende:

- a) de mængder produkter, opdelt efter ottecifret KN-kode og oprindelsesland, for hvilke der er ansøgt om importlicens med angivelse af datoerne for ansøgningernes indgivelse
- b) de mængder produkter, opdelt efter ottecifret KN-kode og oprindelsesland, for hvilke importlicenserne ikke er blevet anvendt eller kun er anvendt delvis, svarende til forskellen mellem de på licensernes bagside afskrevne mængder og de mængder, for hvilke licenserne er blevet udstedt.

Hvis der i en medlemsstat ikke er indgivet ansøgninger om importlicens inden udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist, underretter medlemsstaten Kommissionen herom inden for den i første afsnit omhandlede frist.

3. Hvis mængderne i licensansøgningerne for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, overstiger den årlige mængde på 3 000 tons sukker:

- udsteder Kommissionen en forordning om fastsættelse af den ensartede nedsættelseskoefficient, der skal anvendes på alle indgivne ansøgninger, inden for fristen i stk. 5, og
- den suspenderer indgivelsen af nye ansøgninger for det pågældende år.

4. Ved anvendelse af stk. 3 multipliceres de mængder, for hvilke der hvert kvartal indgives licensansøgninger, med en ensartet nedsættelseskoefficient i forhold til den mængde sukker, for hvilken de i artikel 1 omhandlede produkter ikke er blevet indført.

5. Licenserne udstedes senest den 15. arbejdsdag i de måneder, der er nævnt i stk. 1.

6. Hvis den mængde, for hvilken importlicensen udstedes, er lavere end den mængde, der er ansøgt om, nedsættes det i artikel 3, stk. 3, sidste led, nævnte sikkerhedsbeløb tilsvarende.

7. Hvis stk. 3 anvendes, kan licensansøgningen trækkes tilbage senest tre arbejdsdage efter offentliggørelsen af forordningen om fastsættelse af den ensartede nedsættelseskoefficient. Sikkerheden frigives straks.

8. Uanset stk. 1, 2 og 5 udløber fristen for indgivelse af licensansøgninger i januar 1998 fredag den 16. januar 1998. Medlemsstaterne meddeler oplysningerne i stk. 2 mandag den 19. januar 1998, og licenserne udstedes senest fredag den 30. januar 1998.

Artikel 6

Importlicenserne er gyldige til den sidste dag i anden måned efter udstedelsesmåneden.

Artikel 7

Den årlige mængde på højst 3 000 tons kan ikke overføres fra år til år.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1998.

De importlicenser, for hvilke ansøgningerne indgives mellem den 10. og 31. december 1997, udstedes dog af medlemsstaterne efter forhåndsgodkendelse fra Kommissionens tjenestegrene i den rækkefølge, de indgives i, og inden for den maksimale mængde på 3 000 tons for Fællesskabet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

**Sukkerandelen i de produkter, der skal lægges til grund ved bestemmelse af de mængder,
som kan omfattes af AVS-OLT-kumulationen af oprindelsen**

(Procentsatser i artikel 1, stk. 2, sidste led)

KN-kode	Procentsatser
1704 10 11	58
1704 10 19	58
1704 10 91	70
1704 10 99	70
1704 90 30	45
1704 90 51	60
1704 90 55	60
1704 90 61	60
1704 90 65	60
1704 90 71	60
1704 90 75	60
1704 90 81	60
1704 90 99	60

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2554/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
forskellen mellem priserne i den internationale
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for
de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter
EF-traktatens artikel 228;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 skal
restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i
nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand,
fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk
og mejeriprodukter og de disponible mængder på
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den
internationale handel
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-
ninger for transport fra Fællesskabets marked til
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-
steder samt transportomkostningerne til bestemmel-
seslandene
- målene for den fælles markedsordning for mælk og
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en
afbalanceret situation og en naturlig udvikling af
priser og samhandel
- de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået
efter EF-traktatens artikel 228
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 17, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 804/68
fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyn-

tagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske
priser; fastsættelsen af priserne i den internationale handel
sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til
andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de
tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
situationen i den internationale handel eller de særlige
krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differen-
tiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel
1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet;

ved artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 er det
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 12 i Kommissionens forordning (EF)
nr. 1466/95 af 27. juni 1995 om særlige gennemførelses-
bestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk
og mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 2283/97⁽⁴⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat
sukker lig med summen af to elementer, hvoraf det ene
tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det
andet til mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte
element anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er
produceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fælles-
skabet; for produkter henhørende under KN-kode
ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51,
ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et
fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et
indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent eller
derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg
af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker
henhørende under KN-kode 0402 og 0404 beregnes dette
element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågæl-
dende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grund-
beløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et
kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produk-
tet;

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 144 af 28. 6. 1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 314 af 18. 11. 1997, s. 13.

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførelsen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 230,00 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88⁽⁴⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeripro-

dukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til destination nr. 400 for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.
3. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til destination nr. 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 og 804 for produkterne henhørende under KN-kode 0406.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 99 9600	+	124,73
	...	—	0402 21 99 9700	+	130,38
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9900	+	136,76
	...	—	0402 29 15 9200	+	0,6800
0401 20 11 9100	+	—	0402 29 15 9300	+	0,9054
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 29 15 9500	+	0,9538
	...	—	0402 29 15 9900	+	1,0262
0401 20 19 9100	+	—	0402 29 19 9200	+	0,6800
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 19 9300	+	0,9054
	...	—	0402 29 19 9500	+	0,9538
0401 20 91 9100	+	4,551	0402 29 19 9900	+	1,0262
0401 20 91 9500	+	5,302	0402 29 91 9100	+	1,0334
0401 20 99 9100	+	4,551	0402 29 91 9500	+	1,1258
0401 20 99 9500	+	5,302	0402 29 99 9100	+	1,0334
0401 30 11 9100	+	6,803	0402 29 99 9500	+	1,1258
0401 30 11 9400	+	10,50	0402 91 11 9110	+	—
0401 30 11 9700	+	15,77	0402 91 11 9120	+	4,551
0401 30 19 9100	+	6,803	0402 91 11 9130	+	13,30
0401 30 19 9400	+	10,50	0402 91 11 9350	+	16,29
0401 30 19 9700	+	15,77	0402 91 11 9370	+	19,81
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9120	+	4,551
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9310	+	13,30
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9350	+	16,29
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 19 9370	+	19,81
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9100	+	8,991
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 31 9300	+	23,42
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9100	+	8,991
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 39 9300	+	23,42
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 51 9000	+	10,50
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 59 9000	+	10,50
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 91 9000	+	75,22
0402 10 11 9000	+	68,00	0402 91 99 9000	+	75,22
0402 10 19 9000	+	68,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 91 9000	+	0,6800	0402 99 11 9130	+	0,0456
0402 10 99 9000	+	0,6800	0402 99 11 9150	+	0,1269
0402 21 11 9200	+	68,00	0402 99 11 9310	+	15,33
0402 21 11 9300	+	90,54	0402 99 11 9330	+	18,40
0402 21 11 9500	+	95,38	0402 99 11 9350	+	24,46
0402 21 11 9900	+	102,60	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 17 9000	+	68,00	0402 99 19 9130	+	0,0456
0402 21 19 9300	+	90,54	0402 99 19 9150	+	0,1269
0402 21 19 9500	+	95,38	0402 99 19 9310	+	15,33
0402 21 19 9900	+	102,60	0402 99 19 9330	+	18,40
0402 21 91 9100	+	103,34	0402 99 19 9350	+	24,46
0402 21 91 9200	+	104,05	0402 99 31 9110	+	0,0975
0402 21 91 9300	+	105,34	0402 99 31 9150	+	25,47
0402 21 91 9400	+	112,58	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9500	+	115,09	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9600	+	124,73	0402 99 39 9110	+	0,0975
0402 21 91 9700	+	130,38	0402 99 39 9150	+	25,47
0402 21 91 9900	+	136,76	0402 99 39 9300	+	0,3832
0402 21 99 9100	+	103,34			
0402 21 99 9200	+	104,05			
0402 21 99 9300	+	105,34			
0402 21 99 9400	+	112,58			
0402 21 99 9500	+	115,09			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	129,22
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	135,53
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,6685
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	15,20
0403 10 13 9800	+	4,551	0404 90 83 9110	+	0,6685
0403 10 19 9800	+	6,803	0404 90 83 9130	+	0,8973
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,9453
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,0168
0403 10 33 9800	+	0,0456	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	0,0680	0404 90 83 9913	+	0,0456
0403 90 11 9000	+	66,85	0404 90 83 9915	+	0,0680
0403 90 13 9200	+	66,85	0404 90 83 9917	+	0,1050
0403 90 13 9300	+	89,73	0404 90 83 9919	+	0,1577
0403 90 13 9500	+	94,53	0404 90 83 9931	+	15,20
0403 90 13 9900	+	101,68	0404 90 83 9933	+	18,24
0403 90 19 9000	+	102,44	0404 90 83 9935	+	24,24
0403 90 31 9000	+	0,6685	0404 90 83 9937	+	25,22
0403 90 33 9200	+	0,6685	0404 90 89 9130	+	1,0244
0403 90 33 9300	+	0,8973	0404 90 89 9150	+	1,1159
0403 90 33 9500	+	0,9453	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,0168	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,0244	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970 ***	2,327 —	0405 10 11 9500	+	165,85
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 53 9000	+	4,551	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 59 9110	+	6,803	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9140	+	10,50	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9170	+	15,77	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 30 9500	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9370	+	66,00	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9510	+	75,22	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9540	+	110,55	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9570	+	129,01	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 61 9100	+	—	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 61 9300	+	—	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 63 9000	+	0,0456	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 69 9000	+	0,0680	0405 90 10 9000	+	216,00
0404 90 21 9100	+	66,85	0405 90 90 9000	+	170,00
0404 90 21 9910	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9950	+	13,18	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 23 9120	+	66,85		039	—
0404 90 23 9130	+	89,73		099	22,83
0404 90 23 9140	+	94,53		400	22,83
0404 90 23 9150	+	101,68		***	37,68
0404 90 23 9911	+	—			
0404 90 23 9913	+	4,551	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9915	+	6,803		039	—
0404 90 23 9917	+	10,50		099	21,24
0404 90 23 9919	+	15,77		400	15,29
0404 90 23 9931	+	13,18		***	35,05
0404 90 23 9933	+	16,15			
0404 90 23 9935	+	19,63	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9937	+	23,21		039	—
0404 90 23 9939	+	24,26		099	9,329
0404 90 29 9110	+	102,44		400	7,834
0404 90 29 9115	+	103,11		***	15,39
0404 90 29 9120	+	104,40			
0404 90 29 9130	+	111,59			
0404 90 29 9135	+	114,05			
0404 90 29 9150	+	123,60			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	30,98		039	—
	400	30,98		099	9,54
	...	51,11		400	8,346
0406 10 20 9620	037	—		...	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	31,42		039	—
	400	31,42		099	13,99
	...	51,83		400	12,25
0406 10 20 9630	037	—		...	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	35,06		039	—
	400	35,06		099	9,54
	...	57,86		400	8,346
0406 10 20 9640	037	—		...	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	51,54		039	—
	400	48,35		099	13,99
	...	85,03		400	12,25
0406 10 20 9650	037	—		...	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	42,95		039	—
	400	25,44		099	20,36
	...	70,86		400	17,81
0406 10 20 9660	+	—		...	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	15,93		099	13,99
	400	13,38		400	12,25
	...	26,28		...	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	19,31		099	20,36
	400	16,22		400	17,81
	...	31,87		...	38,17
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	20,36
0406 20 90 9913	037	—		400	17,81
	039	—		...	38,17
	099	35,62	0406 30 39 9950	037	—
	400	31,59		039	—
	...	58,77		099	23,02
0406 20 90 9915	037	—		400	21,14
	039	—		...	43,16
	099	47,01	0406 30 90 9000	037	—
	400	42,12		039	—
	...	77,56		099	24,15
0406 20 90 9917	037	—		400	21,14
	039	—		...	45,28
	099	49,94	0406 40 50 9000	037	—
	400	44,75		039	—
	...	82,41		099	54,55
0406 20 90 9919	037	—		400	32,98
	039	—		...	90,00
	099	55,82			
	400	50,02			
	...	92,10			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	56,01		099	36,20
	400	32,98		400	20,01
	***	92,42		***	59,72
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	28,95
	039	—		039	28,95
	099	60,16		099	61,40
	400	60,16		400	61,40
	***	99,26		***	101,30
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	62,17		099	54,68
	400	62,17		400	40,19
	***	102,58		***	90,22
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	62,17		099	60,16
	400	62,17		400	60,16
	***	102,58		***	99,26
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	40,61
	039	—		039	40,61
	099	61,63		099	65,82
	400	44,53		400	57,27
	***	101,68		***	108,59
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	37,12
	039	—		039	37,12
	099	36,51		099	63,89
	400	18,57		400	63,89
	***	75,31		***	105,42
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	29,52
	039	—		039	29,52
	099	36,98		099	48,93
	400	21,16		400	48,93
	***	76,25		***	80,75
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	33,48		039	—
	400	18,57		099	48,93
	***	69,06		400	48,93
0406 90 31 9119	037	—		***	80,75
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	38,17		039	—
	400	25,56		099	52,63
	***	62,99		400	52,63
0406 90 33 9119	037	—		***	86,83
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	099	38,17		039	—
	400	25,56		099	51,97
	***	62,99		400	22,27
0406 90 33 9919	037	—		***	85,75
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	099	34,36		039	—
	400	20,33		099	34,88
	***	56,69		400	20,12
				***	71,94

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	40,07	0406 90 86 9200	037	—
	400	23,22		039	—
	...	82,65		099	29,74
0406 90 76 9500	037	—		400	27,65
	039	—		...	61,34
	099	38,60	0406 90 86 9300	037	—
	400	23,22		039	—
	...	79,62		099	30,78
0406 90 78 9100	037	—		400	30,30
	039	—		...	63,48
	099	32,73	0406 90 86 9400	037	—
	400	18,14		039	—
	...	67,50		099	34,58
0406 90 78 9300	037	—		400	34,28
	039	—		...	71,32
	099	40,07	0406 90 86 9900	037	—
	400	20,12		039	—
	...	82,65		099	43,80
0406 90 78 9500	037	—		400	40,24
	039	—		...	90,34
	099	40,07	0406 90 87 9100	+	—
	400	23,22	0406 90 87 9200	037	—
	...	82,65		039	—
0406 90 79 9900	037	—		099	24,78
	039	—		400	24,78
	099	30,31		...	51,11
	400	19,23	0406 90 87 9300	037	—
	...	62,51		039	—
0406 90 81 9900	037	—		099	28,27
	039	—		400	28,02
	099	53,71		...	58,31
	400	47,61	0406 90 87 9400	037	—
	...	88,63		039	—
0406 90 85 9910	037	28,95		099	30,66
	039	28,95		400	30,66
	099	59,27		...	63,25
	400	59,27	0406 90 87 9951	037	—
	...	97,79		039	—
0406 90 85 9991	037	—		099	42,19
	039	—		400	42,19
	099	54,68		...	87,04
	400	40,19	0406 90 87 9971	037	—
	...	90,22		039	—
0406 90 85 9995	037	—		099	42,07
	039	—		400	34,41
	099	51,97		...	86,78
	400	21,16	0406 90 87 9972	099	16,03
	...	85,75		400	13,67
				...	33,07

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	099	37,66	2309 10 19 9300	+	—
	400	24,08	2309 10 19 9400	+	—
	...	77,68	2309 10 19 9500	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9600	+	—
	039	—	2309 10 19 9700	+	—
	099	42,07	2309 10 19 9800	+	—
	400	24,08	2309 10 70 9010	+	—
	...	86,78	2309 10 70 9100	+	13,85
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9200	+	18,47
	039	—	2309 10 70 9300	+	23,09
	099	36,51	2309 10 70 9500	+	27,70
	400	24,08	2309 10 70 9600	+	32,32
	...	75,31	2309 10 70 9700	+	36,94
0406 90 88 9100	+	—	2309 10 70 9800	+	40,63
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9010	+	—
	039	—	2309 90 35 9100	+	—
	099	52,46	2309 90 35 9200	+	—
	400	30,30	2309 90 35 9300	+	—
	...	86,56	2309 90 35 9400	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 35 9500	+	—
	039	—	2309 90 35 9700	+	—
	099	31,84	2309 90 39 9010	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9100	+	—
	...	52,55	2309 90 39 9200	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9300	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9400	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 39 9500	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
			2309 90 70 9200	+	18,47
			2309 90 70 9300	+	23,09
			2309 90 70 9500	+	27,70
			2309 90 70 9600	+	32,32
			2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 895/97 (EFT L 128 af 21. 5. 1997, s. 1).

Dog gælder følgende:

— »099« omfatter alle destinationskoderne fra 053 til 096 (begge inklusive)

— »970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 34, stk. 1, litra c), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT L 351 af 14. 12. 1987).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved »...«.

Hvis der ikke er angivet nogen destination (*+*), anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2555/97

af 18. december 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse
frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelses-
bestemmelser til importordningen for frugt og
grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af
gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale
handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved
import fra tredjelande for de produkter og perioder, der
er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste
importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i
forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 45	052	87,9
	204	82,5
	624	196,5
	999	122,3
0707 00 40	624	134,7
	999	134,7
0709 10 40	220	220,4
	999	220,4
0709 90 79	052	108,2
	204	146,6
	999	127,4
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	27,6
	204	47,5
	388	29,6
	448	29,8
	528	44,5
	999	35,8
0805 20 31	052	71,8
	204	52,6
	999	62,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	63,9
	464	156,8
	999	110,4
0805 30 40	052	86,5
	400	60,0
	528	36,3
	600	75,5
	999	64,6
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	48,8
	064	42,1
	400	88,9
	404	82,2
	512	39,2
	720	62,8
	804	84,0
	999	64,0
0808 20 67	052	97,6
	064	83,7
	400	96,8
	999	92,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2556/97

af 18. december 1997

om salg ved licitation af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forarbejdning i Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2116/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2321/97⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Anvendelsen af interventionsforanstaltninger i oksekødssektoren har ført til lagre i flere medlemsstater; for at undgå en alt for lang oplagring bør en del af disse lagre sælges ved licitation med henblik på forarbejdning i Fællesskabet;

dette salg bør finde sted efter reglerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95⁽⁴⁾, forordning (EØF) nr. 3002/95⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96⁽⁶⁾, og forordning (EØF) nr. 2182/77⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95, dog med visse undtagelser på grund af produkternes særlige anvendelsesformål;

for at sikre en korrekt og ensartet licitationsprocedure bør der fastsættes foranstaltninger ud over dem, som er fastlagt i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79;

der bør ske undtagelse fra artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 i betragtning af de administrative vanskeligheder, som anvendelsen af denne bestemmelse skaber i de pågældende medlemsstater;

for at sikre den bedst mulige kontrol med henblik på at garantere interventionsoksekødens destination bør der foruden foranstaltningerne i forordning (EØF) nr. 3002/92 fastsættes kontrolforanstaltninger baseret på fysisk kontrol af mængder og kvaliteter;

forordning (EF) nr. 2116/97⁽⁸⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af ca.:
 - 400 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det portugisiske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det tyske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det østrigske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det danske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det belgiske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det franske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det italienske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det nederlandske interventionsorgan
 - 1 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det spanske interventionsorgan
 - 20 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det svenske interventionsorgan
 - 400 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det irske interventionsorgan
 - 2 000 tons udbenet oksekød fra det irske interventionsorgan

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 322 af 25. 11. 1997, s. 25.

⁽³⁾ EFT L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.

⁽⁵⁾ EFT L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT L 104 af 27. 4. 1996, s. 13.

⁽⁷⁾ EFT L 251 af 1. 10. 1997, s. 60.

⁽⁸⁾ EFT L 295 af 29. 10. 1997, s. 6.

- 2 000 tons udbenet oksekød fra det danske interventionsorgan
- 2 000 tons udbenet oksekød fra det franske interventionsorgan
- 2 000 tons udbenet oksekød fra Det Forenede Kongeriges interventionsorgan.

Præcise oplysninger om mængder er angivet i bilag I.

2. Med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning sælges de i stk. 1 omhandlede produkter i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig afsnit II og III, (EØF) nr. 2182/77 og (EØF) nr. 3002/92.

Artikel 2

1. Som undtagelse fra artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2173/79 tjener bestemmelserne i og bilagene til denne forordning som almindelig bekendtgørelse om licitation.

Interventionsorganerne udfærdiger en licitationsbekendtgørelse med angivelse af:

- a) de mængder oksekød, der udbydes til salg
- b) frist og sted for indgivelse af bud.

2. Oplysninger om produktmængderne og deres oplagringssteder kan indhentes på de i bilag II til denne forordning anførte adresser. Interventionsorganerne opslår desuden den i stk. 1 omhandlede bekendtgørelse på deres kontor og kan foretage yderligere offentliggørelser.

3. For hvert produkt nævnt i bilag I sælger interventionsorganerne først det kød, der har været oplagret længst.

4. Der tages kun hensyn til bud, som er interventionsorganerne i hænde senest den 8. januar 1998, kl. 12.00.

5. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 indgives buddene til interventionsorganet i en lukket kuvert, der er påført referencen til den pågældende forordning. Den lukkede kuvert må først åbnes af interventionsorganet, når den i stk. 4 nævnte licitationsfrist er udløbet.

6. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal det eller de lagre, hvor de ønskede produkter er oplagret, ikke angives i buddene.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de modtagne bud senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af fristen for indgivelse af bud.

2. På grundlag af de modtagne bud vil der for hvert produkt blive fastsat en minimumssalgspris, eller det vil blive besluttet ikke at give tilslag.

Artikel 4

1. Bud er kun gyldige, hvis de indgives af eller på vegne af fysiske eller juridiske personer, der har fremstillet forarbejdede produkter med indhold af oksekød i de tolv måneder forud for ikrafttrædelsen af denne forordning, og som er opført i en medlemsstats momsregister. Desuden skal det pågældende bud være indgivet af eller på vegne af en forarbejdningsvirksomhed, der er godkendt i henhold til bestemmelserne i artikel 8 i Rådets direktiv 77/99/EØF⁽¹⁾.

Ved anvendelse af ovenstående afsnit tages en detailforretning eller en restauration eller en virksomhed knyttet til et detailsalgssted, hvor kødet forarbejdes og udbydes til salg til den endelige forbruger, ikke i betragtning.

2. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2182/77 skal buddene være ledsaget af:

— byderens skriftlige tilsagn om at forarbejde det opkøbte kød til produkter som nævnt i artikel 5 inden for den frist, som er anført i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2182/77

— en nøjagtig angivelse af den eller de virksomheder, hvor det opkøbte kød skal forarbejdes.

3. De i stk. 1 omhandlede bydende kan skriftligt udnævne en befuldmægtiget til på deres vegne at modtage de produkter, som de køber. I så fald fremlægger den befuldmægtigede buddene fra de bydende, som han repræsenterer, sammen med ovennævnte skriftlige instruks.

4. Ovennævnte købere og befuldmægtigede fører et opdateret regnskab, på grundlag af hvilket produkternes bestemmelse og anvendelse kan fastslås, især med henblik på at kontrollere, om de opkøbte mængder svarer til de forarbejdede mængder.

⁽¹⁾ EFT L 26 af 31. 1. 1977, s. 85.

Artikel 5

1. Kød, der opkøbes i henhold til denne forordning, skal forarbejdes til produkter, der opfylder de i stk. 2 og 3 anførte definitioner på A- og B-produkter.

2. Et A-produkt er et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80, der ikke indeholder andet kød end kød af hornkvæg, og som har et kollagen/protein-forhold på højst 0,45 % ⁽¹⁾ og mindst består af 20 vægtprocent ⁽²⁾ magert kød (eksklusive slagteaffald ⁽³⁾ og fedt), hvor kød og gelé udgør mindst 85 % af den samlede vægt.

Produktet skal underkastes en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at sikre kødproteinets koagulering i hele produktet, som derfor ikke må vise spor af rødlig væske på snitfladen, når produktet gennemskæres langs en linje, der går gennem det tykkeste sted.

3. Et B-produkt er et forarbejdet oksekødsprodukt, der ikke er

— et produkt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, eller

— et produkt som omhandlet i stk. 2.

Et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 0210 20 90, der er tørret eller røget på en sådan måde, at det ferske køds farve og konsistens er fuldstændig forsvundet, og som har et vand/proteinindhold på højst 3,2, betragtes dog som et B-produkt.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne indfører en ordning med fysisk kontrol og kontrol af bogføring, så det sikres, at alt kødet forarbejdes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5.

Ordningen skal omfatte fysisk kontrol af mængde og kvalitet ved forarbejdningens begyndelse, under forarbejdningen og efter dennes afslutning. Med henblik herpå skal forarbejdningsvirksomhederne på ethvert tidspunkt

⁽¹⁾ Bestemmelse af kollagenindholdet: Det med faktoren 8 multipliserede hydroxyprolinindhold anses som indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet bestemmes efter ISO-metode 3496-1978.

⁽²⁾ Indholdet af magert oksekød eksklusive fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1. 8. 1986, s. 39).

⁽³⁾ Slagteaffald omfatter følgende: hoved og udskæringer heraf (inklusive ører), fødder, hale, hjerte, yver, lever, nyrer, brislinger, halskirtel, bugspytkirtel, hjerne, lunger, svælg, den tykke del af mellemgulvsmusklen, milt, tunge, netmave, rygmær, spiselig hud, kønsorganer (dvs. livmoder, æggestokke og testikler), skjoldbruskkirtel og hypofyse.

kunne bevise kødets identitet og anvendelse ved hjælp af relevante forarbejdningsregistre.

Når myndighederne foretager teknisk kontrol af produktionen, kan der i fornødent omfang tages hensyn til drytab og afpuds.

For at kontrollere kvaliteten af det færdige produkt og fastslå overensstemmelsen med fremstillingsformlen udtager medlemsstaterne repræsentative prøver af produkterne og analyserer disse. Udgifterne hertil afholdes af forarbejdningsvirksomheden.

2. På anmodning af forarbejdningsvirksomheden kan medlemsstaten give tilladelse til udbening af forfjerdinger med ben i en anden virksomhed end den, hvor forarbejdningen skal finde sted, på betingelse af, at de tilhørende behandlinger finder sted i den samme medlemsstat under behørig kontrol.

3. Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2182/77 finder ikke anvendelse.

Artikel 7

1. Den i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 omhandlede sikkerhed fastsættes til 12 ECU pr. 100 kg.

2. Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2182/77 omhandlede sikkerhed svarer til følgende:

— for ikke-udbenede forfjerdinge, forskellen i ecu mellem den tilbudte pris pr. ton og 1 800 ECU

— for udbenet oksekød, forskellen i ecu mellem den tilbudte pris pr. ton og 2 500 ECU.

3. Som undtagelse fra artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2182/77 udgør forarbejdning af alt det opkøbte kød til de i artikel 5 omhandlede færdigvarer et primært krav.

Artikel 8

Som undtagelse fra artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2182/77 anføres ud over de i forordning (EØF) nr. 3002/92 fastsatte påskrifter følgende:

— I rubrig 104 i T5-kontrolseksemplarerne anføres en eller flere af følgende påskrifter:

— Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 2556/97]

— Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 2556/97)

- Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 2556/97)
- Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 2556/97]
- For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 2556/97)
- Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 2556/97]
- Destinate alla trasformazione [Regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 2556/97]
- Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 2556/97)
- Para transformação [Regulamentos (CEE) n° 2182/77 e (CE) n° 2556/97]
- Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 2556/97)
- För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 2556/97).
- I rubrik 106 i T5-kontrolleksemplarerne anføres datoen for indgåelse af købekontrakten.

Artikel 9

Forordning (EF) nr 2116/97 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 2. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)

- a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossati — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 000
DANMARK	— Forfjerdinger	1 000
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000
IRELAND	— Forequarters	400
FRANCE	— Quartiers avant	1 000
BELGIQUE	— Quartiers avant/Voorvoeten	1 000
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	1 000
PORTUGAL	— Quartos dianteiros	400
NEDERLAND	— Voorvoeten	1 000
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000
SVERIGE	— Framkvartspart	20

- b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

DANMARK	Interventionssbov (INT 22)	700
	Interventionssbryst (INT 23)	800
	Interventionforfjerdning (INT 24)	300
	Interventionsskank (INT 21)	50
	Interventionsslag (INT 18)	150
FRANCE	Jarret arrière d'intervention (INT 11)	300
	Jarret avant d'intervention (INT 21)	200
	Épauule d'intervention (INT 22)	400
	Poitrine d'intervention (INT 23)	300
	Avant d'intervention (INT 24)	400
	Flanchet d'intervention (INT 18)	400
UNITED KINGDOM	Intervention shank (INT 11)	300
	Intervention shin (INT 21)	200
	Intervention shoulder (INT 22)	400
	Intervention brisket (INT 23)	300
	Intervention forequarter (INT 24)	400
	Intervention flank (INT 18)	400
IRELAND	Intervention shank (INT 11)	300
	Intervention shin (INT 21)	200
	Intervention shoulder (INT 22)	400
	Intervention brisket (INT 23)	300
	Intervention forequarter (INT 24)	400
	Intervention flank (INT 18)	400

-
- (¹) Véase los Anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2453/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2368/96 (DO L 323 de 13. 12. 1996, p. 6).
- (¹) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2453/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senes ændret ved forordning (EF) nr. 2368/96 (EFT L 323 af 13. 12. 1996, s. 6).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2453/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2368/96 (ABl. L 323 vom 13. 12. 1996, S. 6).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2453/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2368/96 (ΕΕ L 323 της 13. 12. 1996, σ. 6).
- (¹) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2453/93 (OJ L 225, 4. 9. 1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2368/96 (OJ No L 323, 13. 12. 1996, p. 6).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2453/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2368/96 (JO L 323 du 13. 12. 1996, p. 6).
- (¹) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2453/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2368/96 (GU L 323 del 13. 12. 1996, pag. 6).
- (¹) Zie bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2453/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4); laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2368/96 (PB L 323 van 13. 12. 1996, blz. 6).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2453/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2368/96 (JO L 323 de 13. 12. 1996, p. 6).
- (¹) Katso asetuksen (ETY) N:o 2453/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2368/96 (EYVL L 323, 13.12.1996, s. 6) V ja liite VII.
- (¹) Se bilaga V och VII i förordning (EEG) nr 2453/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2368/96 (EGT L 323, 13.12.1996, s. 6).
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34-1) 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34-1) 521 98 32, 522 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzienings- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

PORTUGAL

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4-G
P-1600 Lisboa
Tel.: (351-1) 751 85 00; telefax: (351-1) 751 86 15;

SVERIGE

Statens jordbruksverk — Swedish Board of Agriculture
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 19 05 46

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
Tel.: (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2557/97

af 18. december 1997

om ansøgninger om importlicenser for ris med oprindelse i USA, der indgives i
henhold til ordningen i forordning (EF) nr. 2382/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
2382/97 af 28. november 1997 om åbning for et år af
toldkontingenter for indførsel af ris med oprindelse i USA
i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1522/96⁽¹⁾, særlig
artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2382/97 skal
Kommissionen senest ti dage efter udløbet af fristen for
medlemsstaternes meddelelse beslutte, i hvilket omfang
de indgivne ansøgninger kan tages til følge, og fastsætte,
hvilke mængder der er disponible for den følgende tran-
che;

en gennemgang af de mængder, for hvilke der er indgivet
ansøgninger i de fem første arbejdsdage efter datoen for
ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 2382/97, i forhold til

de disponible mængder, har vist, at der kan udstedes
licenser efter anvendelse af en ensartet nedsæt-
telsessats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger om importlicenser vedrørende de i artikel
1 i forordning (EF) nr. 2382/97 omhandlede kontingenter,
der er indgivet i løbet af de fem første arbejdsdage efter
nævnte forordnings ikrafttræden, og som er meddelt
Kommissionen, kan give anledning til udstedelse af
importlicenser efter anvendelse af en ensartet nedsæt-
telsessats på 93,1945 % for det i artikel 1, litra a), omhand-
lede kontingent og på 97,7002 % for det i artikel 1, litra
b), omhandlede kontingent.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 29. 11. 1997, s. 36.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2558/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger; efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i

Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler; det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes; denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 17. til den 30. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5. 7. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22. 10. 1997, s. 1.

BILAG

(ECU pr. 100 stk.)

Periode: 17. - 30. december 1997

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede neller (standard)	Mangeblomstrede neller (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	14,62	9,87	44,15	16,95
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede neller (standard)	Mangeblomstrede neller (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	12,84	10,69	12,38	10,63
Marokko	12,10	11,91	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2559/97

af 18. december 1997

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt Vestbredden og Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster;

ved Rådets forordning (EF) nr. 1981/94⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1667/97⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Malta, Marokko, Tunesien, Tyrkiet samt Vestbredden og Gazastriben;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁶⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2558/97⁽⁷⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁹⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96⁽¹¹⁾;

på grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko; tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres;

kontingentet af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. november 1997 til 31. oktober 1998; suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode;

i perioden mellem Forvaltningskomitéens møder bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 13 og KN-kode ex 0603 10 53) med oprindelse i Marokko suspenderes den ved forordning (EF) nr. 1981/94 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5. 7. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 2. 8. 1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 236 af 27. 8. 1997, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT L 289 af 22. 10. 1997, s. 1.

⁽⁷⁾ Se side 50 i denne Tidende.

⁽⁸⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹¹⁾ EFT L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2560/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for
rammerne af den i forordning (EF) nr. 1883/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de
foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i
tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2052/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved
udførsel af blød hvede til Ceuta, Melilla og visse AVS-
stater blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr.
1883/97⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2545/97⁽⁶⁾;

i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at
Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter
proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning
(EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den
eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end
maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud
omfatter en eksportafgift;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende
markedsituation for den pågældende kornart medfører, at
maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1
nævnte beløb;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. indtil den 18. december
1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr.
1883/97 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsre-
stitutionen for blød hvede til 19,00 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 287 af 21. 10. 1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT L 265 af 27. 9. 1997, s. 69.

⁽⁶⁾ EFT L 347 af 18. 12. 1997, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2561/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for
rammerne af den i forordning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de
foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i
tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2052/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved
udførsel af blød hvede til alle tredjelande med undtagelse
af Ceuta, Melilla og en række AVS-lande blev åbnet ved
Kommissionens forordning (EF) nr. 1339/97⁽⁵⁾, ændret
ved forordning (EF) nr. 1884/97⁽⁶⁾;

i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at
Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter
proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning
(EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den
eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end
maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud
omfatter en eksportafgift;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende
markedsituation for den pågældende kornart medfører, at
maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1
nævnte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. indtil den 18. december
1997 inden for rammerne af den i den ændrede forord-
ning (EF) nr. 1339/97 omhandlede licitation, fastsættes
maksimumsrestitutionen for blød hvede til 13,89 ECU/
ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 287 af 21. 10. 1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT L 184 af 12. 7. 1997, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT L 265 af 27. 9. 1997, s. 73.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2562/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for
rammerne af den i forordning (EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de
foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i
tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2052/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved
udførsel af byg til alle tredjelande blev åbnet ved
Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/97⁽⁵⁾;

i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at
Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter
proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution
under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning

(EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den
eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end
maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud
omfatter en eksportafgift;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende
markedsituation for den pågældende kornart medfører, at
maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel
1 nævnte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 12. december indtil den 18.
december 1997 inden for rammerne af den i forordning
(EF) nr. 1337/97 omhandlede licitation, fastsættes maksi-
mumseksportrestitutionen for byg til 14,95 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 287 af 21. 10. 1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT L 184 af 12. 7. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2563/97

af 18. december 1997

om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2052/97⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1773/97 af 12. september 1997 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2133/97⁽⁶⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1773/97;

i artikel 8 i forordning (EF) nr. 1773/97 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte, at licitationen skal være uden virkning;

under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 12. 12. indtil den 18. 12. 1997 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1773/97 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 287 af 21. 10. 1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT L 250 af 13. 9. 1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 296 af 30. 10. 1997, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2564/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for
ris⁽³⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og
artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen
mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som
er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på
disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en
eksportrestitution;i henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal
restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situati-
onen og den forventede udvikling dels med hensyn til de
disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse
produkters pris på Fællesskabets marked, dels med
hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter
på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det lige-
ledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne
og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og
samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers
økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyr-
relser på Fællesskabets marked;ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr.
1518/95⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95⁽⁵⁾,
om regler for indførsel og udførsel af produkter forar-
bejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige krite-rier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restituti-
onen for disse produkter;den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter,
bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres
indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer
eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende
med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk
indeholdes i det forarbejdede produkt;for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder
og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte
udførsers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen
til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fast-
sættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af
Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse
produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en
eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelses-
stedet;restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
kan ændres i mellemtiden;visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå
en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en resti-
tution, der ikke svarer til produktets kvalitet; det bør
anføres, at produkter med indhold af prægelatineret
stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner;Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i
forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for
hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i
overensstemmelse med bilaget til denne forordning.⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.⁽³⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.⁽⁴⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 55.⁽⁵⁾ EFT L 312 af 23. 12. 1995, s. 25.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

<i>(ECU/ton)</i>		<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb	Produktkode	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	32,10	1104 23 10 9100	34,40
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	27,52	1104 23 10 9300	26,37
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	27,52	1104 29 11 9000	6,79
1102 90 10 9100	20,24	1104 29 51 9000	6,66
1102 90 10 9900	13,76	1104 29 55 9000	6,66
1102 90 30 9100	25,90	1104 30 10 9000	1,67
1103 12 00 9100	25,90	1104 30 90 9000	5,73
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	41,27	1107 10 11 9000	11,85
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	32,10	1107 10 91 9000	24,01
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	27,52	1108 11 00 9200	13,32
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	27,52	1108 11 00 9300	13,32
1103 19 10 9000	34,01	1108 12 00 9200	36,69
1103 19 30 9100	20,91	1108 12 00 9300	36,69
1103 21 00 9000	6,79	1108 13 00 9200	36,69
1103 29 20 9000	13,76	1108 13 00 9300	36,69
1104 11 90 9100	20,24	1108 19 10 9200	33,44
1104 12 90 9100	28,78	1108 19 10 9300	33,44
1104 12 90 9300	23,02	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	6,79	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	39,44
1104 19 50 9110	36,69	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	30,19
1104 19 50 9130	29,81	1702 30 91 9000	39,44
1104 21 10 9100	20,24	1702 30 99 9000	30,19
1104 21 30 9100	20,24	1702 40 90 9000	30,19
1104 21 50 9100	26,98	1702 90 50 9100	39,44
1104 21 50 9300	21,58	1702 90 50 9900	30,19
1104 22 20 9100	23,02	1702 90 75 9000	41,33
1104 22 30 9100	24,46	1702 90 79 9000	28,68
		2106 90 55 9000	30,19

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinerings af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1. 11. 1975, s. 20), senere ændret.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2565/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsord-
ning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95
af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til
forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den
import- og eksportordning, der gælder for foderblan-
dinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF)
nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for
ordningen med import- og eksportlicenser for korn og
ris⁽³⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbets fastsæt-
telse for disse produkter;

der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet
af kornprodukter; med henblik på en forenkling bør resti-
tutionen betales for to kategorier af »kornprodukter»,
nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i
udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for
»andre kornarter», som er de restitutionsberettigede korn-
produkter med undtagelse af majs og majsprodukter; der

bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter,
som foderblandingen indeholder;

i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet
ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne
for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet,
interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked og udførslernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der
konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarke-
det, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-
miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

restitutionen skal fastsættes én gang om måneden; den
kan ændres i den mellemliggende periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF)
nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke
forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som
angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ECU/ton)	
Kornprodukter ⁽²⁾	Restitutionsbeløb ⁽²⁾
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	22,93
Kornprodukter ⁽²⁾ , med undtagelse af majs og majsprodukter	10,08

(¹) Produktkoderne er defineret i sektor 5 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

(²) Med henblik på restitutionsydelse tages der kun hensyn til stivelse fra kornprodukter.

Som kornprodukter anses produkter henhørende under KN-kode 0709 90 60 og 0712 90 19, kapitel 10 og 1101, 1102, 1103 og 1104 (bortset fra 1104 30) og kornindholdet i produkter under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90. Kornindholdet i produkterne under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90 betragtes som værende lig med slutproduktets vægt.

Der betales ingen restitution for korn, hvor stivelsens oprindelse ikke klart kan fastslås ved analyse.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2566/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for
ris ⁽³⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbe-
stemmelser for produktionsrestitutioner i korn- og rissek-
toren ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
1516/95 ⁽⁵⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1722/93 er det fastsat, på hvilke
betingelser produktionsrestitutionen ydes; beregnings-
grundlaget er fastsat i forordningens artikel 3; de således
beregnedes restitutioner skal fastsættes en gang om
måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs
og/eller hvede og/eller byg varierer betydeligt;

de produktionsrestitutioner, der skal fastsættes ved
nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til
forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med
henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal
betales;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse af majs,
hvede, kartofler, ris eller brudris, der er nævnt i artikel 3,
stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til 6,93
ECU/ton.

2. Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse af byg og
havre, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF)
nr. 1722/93, fastsættes til 6,93 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 159 af 1. 7. 1993, s. 112.

⁽⁵⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 49.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2567/97

af 18. december 1997

om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 for så
vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 610/97⁽²⁾, særlig
artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type
B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevare-
hjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr.
2186/97⁽³⁾;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder
over dags dato, er de vejledende mængder for appelsiner
og æbler til den geografiske destinationsgruppe X, som er
fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at
blive overskredet; denne overskridelse vil skade ordningen
for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

for at råde bod på denne situation bør der ske en
afvisning af ansøgninger om licenser af type B for appel-
siner og æbler til den geografiske destinationsgruppe X,
der udføres efter den 18. december 1997, indtil udgangen
af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For appelsiner og æbler til den geografiske destinations-
gruppe X afvises de ansøgninger om licenser af type B,
der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 2186/97,
og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget
efter den 18. december 1997, men inden den 20. januar
1998.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 93 af 8. 4. 1997, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 299 af 4. 11. 1997, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2568/97

af 18. december 1997

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1909/97⁽⁵⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert

af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁶⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted;

artikel 4, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 1222/94 fastslår, at i mangel på bevis som omtalt i artikel 4, stk. 5, litra a), i samme forordning skal en nedsat eksportrestitution fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1516/95⁽⁸⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT L 268 af 1. 10. 1997, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 159 af 1. 7. 1993, s. 112.

⁽⁸⁾ EFT L 147 af 30. 6. 1995, s. 49.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 1997 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionssatser pr. 100 kg basisprodukt
1001 10 00	Hård hvede: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i andre tilfælde	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i andre tilfælde: — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde	0,210 0,206 0,323
1002 00 00	Rug	3,204
1003 00 90	Byg	1,609
1004 00 00	Havre	1,648
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: — stivelse : — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup i KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — andre (også i uforarbejdet stand) kartoffelstivelse i KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — i andre tilfælde	1,857 2,004 1,437 1,584 2,004 1,857 2,004
1006 20	Afskallet ris: — rundkornet — middelskornet — langkornet	12,245 10,902 10,902
ex 1006 30	Sleben ris: — rundkornet — middelskornet — langkornet ris	15,800 15,800 15,800
1006 40 00	Brudris, anvendt i form af: — stivelse i KN-kode 1108 19 10: — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — andre (også i uforarbejdet stand)	2,046 2,200 2,200

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt
1007 00 90	Sorghum	1,609
1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	0,258
	— i andre tilfælde	0,397
1102 10 00	Rugmel	3,650
1103 11 10	Gryn og groft mel af hård hvede: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	—
	— i andre tilfælde	—
1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	0,258
	— i andre tilfælde	0,397

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1222/94 (EFT L 136 af 31. 5. 1994, s. 5).

⁽²⁾ De berørte varer er opført i bilag til Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 1722/93 (EFT L 159 af 1. 7. 1993, s. 112).

⁽³⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Belgien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(97/839/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Belgien har den 14. marts 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 18. marts 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede montering af to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter på én køretøjstype; de pågældende lygter og lamper er omfattet af en dispensation, som er givet i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c);

monteringen af de nye typer gasudladningslamper og lygter opfylder kravene i regulativ nr. 48 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af køretøjstypen, forudsat at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper kan monteres på en køretøjstype;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved Rådets direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Belgien har indgivet vedrørende dispensation for montering af to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Nederlandene i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(97/840/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Nederlandene har den 10. marts 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 13. marts 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter;

ifølge Nederlandenes oplysninger strider teknik og princip i de nye typer gasudladningslamper og lygter mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærlys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

de nye typer gasudladningslamper og lygter opfylder kravene i regulativ nr. 7, 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvar-

ligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig to typer gasudladningslamper, to lygtetyper udstyret med denne lampetype;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Nederlandene har indgivet vedrørende dispensation for to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/841/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 7. april 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 15. april 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i den nye type gasudladningslampe og lygte mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærlys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

den nye type gasudladningslampe og lygte opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig en type gasudlad-

ningslampe, en lygtetype udstyret med denne lampetype og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/842/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 2. maj 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 12. maj 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i den nye type gasudladningslampe og lygte mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærlys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

den nye type gasudladningslampe og lygte opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig en type gasudlad-

ningslampe, en lygtetype udstyret med disse lampetyper og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for en type gasudladningslampe til brug i en type forlygte til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlyset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/843/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 7. april 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 15. april 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i de nye typer gasudladningslamper og lygter mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærllys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

de nye typer gasudladningslamper og lygter opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig to typer gasudlad-

ningslamper, to lygtetyper udstyret med disse lampetyper og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for to typer gasudladningslamper til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/844/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 2. maj 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 12. maj 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede en type gasudladningslampe til brug i to typer forlygter til en køretøjstype;

ifølge Tysklands oplysninger strider teknik og princip i den nye type gasudladningslampe og lygter mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærllys og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

den nye type gasudladningslampe og lygter opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig en type gasudlad-

ningslampe, to lygtetyper udstyret med denne lampetype og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende dispensation for en type gasudladningslampe til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevaske og et system, der automatisk sørger for, at nærlýset er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(97/845/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige har den 12. maj 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 15. maj 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede to typer gasudladningslampe til brug i to typer forlygter til en køretøjstype;

ifølge Det Forenede Kongeriges oplysninger strider teknik og princip i den nye type gasudladningslampe og lygte mod de gældende EF-bestemmelser; beskrivelserne af prøver og prøveresultater og foranstaltningerne til opretholdelse af færdselssikkerheden er imidlertid tilfredsstillende og fører til samme sikkerhedsniveau som lamper og lygter, der opfylder kravene i de gældende direktiver, særlig Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende motordrevne køretøjers lygter til nærlamp og/eller fjernlys samt vedrørende elektriske glødelamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 89/517/EØF⁽⁴⁾;

den nye type gasudladningslampe og lygter opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og 99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa; følgelig er det forsvarligt umiddelbart at tillade EF-typegodkendelse af genstandene for dispensationsanmodningen, nemlig en type gasudladningslampe, to lygtetyper udstyret med denne lampetype og en køretøjstype, forudsat at køretøjerne er udstyret

med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærløst er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt;

de pågældende direktiver vil blive ændret, således at gasudladningslamper med denne nye teknologi, lygter med sådanne lamper og køretøjstyper monteret med sådanne lygter kan markedsføres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Det Forenede Kongerige har indgivet vedrørende dispensation for en type gasudladningslampe til brug i to typer forlygter til en motorkøretøjstype, imødekommes på den betingelse, at køretøjstypen er udstyret med automatisk anordning til indstilling af forlygteniveau, forlygtevasker og et system, der automatisk sørger for, at nærløst er tændt konstant, også når fjernlyset er tændt.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

⁽⁴⁾ EFT L 265 af 12. 9. 1989, s. 15.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om forlængelse af en dispensation givet til Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/846/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6.
februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgiv-
ning om godkendelse af motordrevne køretøjer og
påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-
Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel
8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen imødekom ved beslutning 95/458/EF⁽³⁾
den dispensationsansøgning, som Tyskland havde frem-
sendt i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i direktiv 70/
156/EØF om produktion af en tredje stoplygte, som er af
kategori ECE S 3 som nævnt i FN/ECE-regulativ nr. 7 og
monteres efter forskrifterne i FN/ECE-regulativ nr. 48,
med henblik på EF-typegodkendelse;

grunden til, at Tyskland har ansøgt om forlængelse af
dispensationen ved skrivelse af 7. maj 1997, er, at tilpas-
ningen af de direktiver, der er omfattet af dispensationen,
endnu ikke er trådt i kraft, og at dispensationen derfor
bør forlænges indtil da, dog højst med 24 måneder;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overens-
stemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til

den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/
156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den dispensation som er givet Tyskland ved beslutning
95/458/EF, forlænges, indtil tilpasningerne til de pågæl-
dende direktiver træder i kraft, dog højst med 24 mæne-
der.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken
Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 265 af 8. 11. 1995, s. 37.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om forlængelse af en dispensation givet til Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/847/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6.
februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgiv-
ning om godkendelse af motordrevne køretøjer og
påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-
Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel
8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen imødekom ved beslutning 95/460/EF⁽³⁾
den dispensationsansøgning, som Tyskland havde frem-
sendt i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c), i direktiv 70/
156/EØF, med henblik på EF-typegodkendelse af en type
gasudladningslampe beregnet til montering i fire typer
lygter til motorkøretøjer; den pågældende gasudladnings-
lampe og lygterne opfylder kravene i regulativ nr. 8, 98 og
99 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa;

grunden til, at Tyskland har ansøgt om forlængelse af
dispensationen ved skrivelse af 14. juli 1997, er, at tilpas-
ningen af de direktiver, der er omfattet af dispensationen,
endnu ikke er trådt i kraft, og at dispensationen derfor
bør forlænges indtil da, dog højst med 24 måneder;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overens-
stemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til

den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/
156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den dispensation, som er givet Tyskland ved beslutning
95/460/EF, forlænges, indtil tilpasningerne til de pågæl-
dende direktiver træder i kraft, dog højst med 24 mæne-
der.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken
Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 265 af 8. 11. 1995, s. 39.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Tyskland i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c,
i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(97/848/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6.
februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgiv-
ning om godkendelse af motordrevne køretøjer og
påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-
Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel
8, stk. 2, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har den 10. juni 1997 afsendt den dispensati-
onsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 23.
juni 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i
nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmod-
ningen omhandlede produktion og montering af ruder af
hård plast (polycarbonat) som bagerste sideruder på én
køretøjstype;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i
Rådets direktiv 92/22/EØF af 31. marts 1992 om sikker-
hedsruder og materiale til ruder på motorkøretøjer og
påhængskøretøjer dertil⁽³⁾, ikke opfyldes af sådanne ruder
og monteringen af dem, hvilket er korrekt;

det pågældende EF-direktiv vil blive ændret, således at
sådanne ruder kan produceres og monteres;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overens-
stemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til
den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/
156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Tyskland har indgivet vedrørende
dispensation for produktion og montering af ruder af hård
plast (polycarbonat) som bagerste sideruder på den type
motorkøretøj, de er bestemt for, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken
Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 129 af 14. 5. 1992, s. 11.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1997

om en dispensationsanmodning fra Italien i henhold til artikel 8, stk. 2, litra c, i Rådets direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(97/849/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/27/EF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, litra c, og

ud fra følgende betragtninger:

Italien har den 21. maj 1997 afsendt en dispensationsanmodning, som Kommissionen har modtaget den 27. maj 1997, og som var ledsaget af en rapport med det i nævnte artikel 8, stk. 2, litra c, krævede indhold; anmodningen omhandlede anvendelsen af komprimeret naturgas som brændstof i et køretøj af klasse M₁;

ifølge den fremførte begrundelse kan bestemmelserne i Rådets direktiv 70/220/EØF af 20. marts 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af udstødningsgas fra køretøjsmotorer med styret tænding⁽³⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/69/EF⁽⁴⁾ og i Rådets direktiv 80/1268/EØF af 16. december 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motordrevne køretøjers brændstofforbrug⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/116/EF⁽⁶⁾, ikke opfyldes af et sådant brændstof, hvilket er korrekt; der er udført prøver i overensstemmelse med ovennævnte direktiver med både benzin og naturgas; med begge typer brændstof blev grænseværdierne overholdt, idet der måltas lavere emissioner af forurenende stoffer med naturgas; niveauet for miljøbeskyttelse er dermed mindst lige så højt som for benzin;

med henblik på at sikre et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau for køretøjer i brug kan medlemsstaterne gennemføre en regelmæssig prøvning af anlæggets tæthed ved et tryk, som mindst svarer til driftstrykket;

de pågældende EF-direktiver vil blive ændret, således at der kan produceres køretøjer, der anvender naturgas som brændstof;

foranstaltningen i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning, som Italien har indgivet vedrørende dispensation for produktion og markedsføring af en type køretøj af klasse M₁, der anvender naturgas som brændstof, imødekommes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 233 af 25. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 76 af 6. 4. 1970, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 282 af 1. 11. 1996, s. 64.

⁽⁵⁾ EFT L 375 af 31. 12. 1980, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1993, s. 39.